

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

EDITION DU CAIRE

Telephone 49000 (10 lignes)

## LA POCHE DE MOJAIK PRÈS D'ÊTRE ENCERCLÉE

### COLLABORATION ANGLO-RUSSE

L'extrême franchise avec laquelle M. Anthony Eden a parlé, à la radio de Londres et aux Communes, des conversations anglo-russes de Moscou est de bon augure. Elle prouve qu'Anglais et Russes ont décidé une fois pour toutes de placer leurs relations politiques sous le signe de la solidarité amicale. Et le fait est heureux pour toute l'Europe, car son attitude sincère entre ces deux grands peuples, il n'y a pas de reconstruction possible du vieux monde.

L'annihilation totale des forces militaires de l'axe, but immédiat que les Alliés cherchent à atteindre, ne doit pas être suivie d'une anarchie générale sur le continent. Or, seul un plan d'action commun anglo-russo-américain pourra l'éviter. D'où l'importance capitale des conversations menées d'une part entre MM. Churchill et Roosevelt à Washington, et d'autre part entre MM. Eden, Staline et Molotov à Moscou.

Tant que la France, la Pologne, la Hollande, la Belgique, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Grèce, la Norvège et les pays amis n'auront pas reconquis leur puissance militaire — et il leur faudra un certain temps pour cela — c'est le bloc anglo-saxon et l'U.R.S.S. qui de fait après la victoire seront les arbitres de la situation européenne et qui détermineront le cours immédiat des événements.

Il faut voir là une assurance capitale pour l'avenir.

La Grande-Bretagne, les Dominions et les Etats-Unis d'Amérique professent en effet une doctrine morale et politique qui constitue à coup sûr le dernier mot du progrès de l'humanité au cours des siècles derniers. Les Anglo-Saxons ont défendu de même une puissance militaire d'une écrasante supériorité, sont respectueux de la religion, de la liberté des peuples et des individus, amis de la vie confortable et honnête soucieux de la prospérité d'autrui où ils voient justement une garantie de leur propre prospérité. « Lire and live », vivre et laisser vivre, telle est leur devise. Une reconstruction de l'Europe sur de telles bases doit donner les meilleurs résultats, car elle favorisera la renaissance politique des Etats asservis et leur renouveau économique.

Quant à la Russie, elle a eu une fois de plus la preuve de la solidarité naturelle qui l'unit étroitement aux Anglais — et aux Français — pour faire contrepoids à la masse germanique en Europe, et aux Américains, afin de faire échec aux ambitions nipponnes en Asie. Les intérêts supérieurs de la nation russe, en 1914 comme en 1941, lui auront commandé une collaboration amicale et sans réserve avec ses alliés d'hier, et d'aujourd'hui.

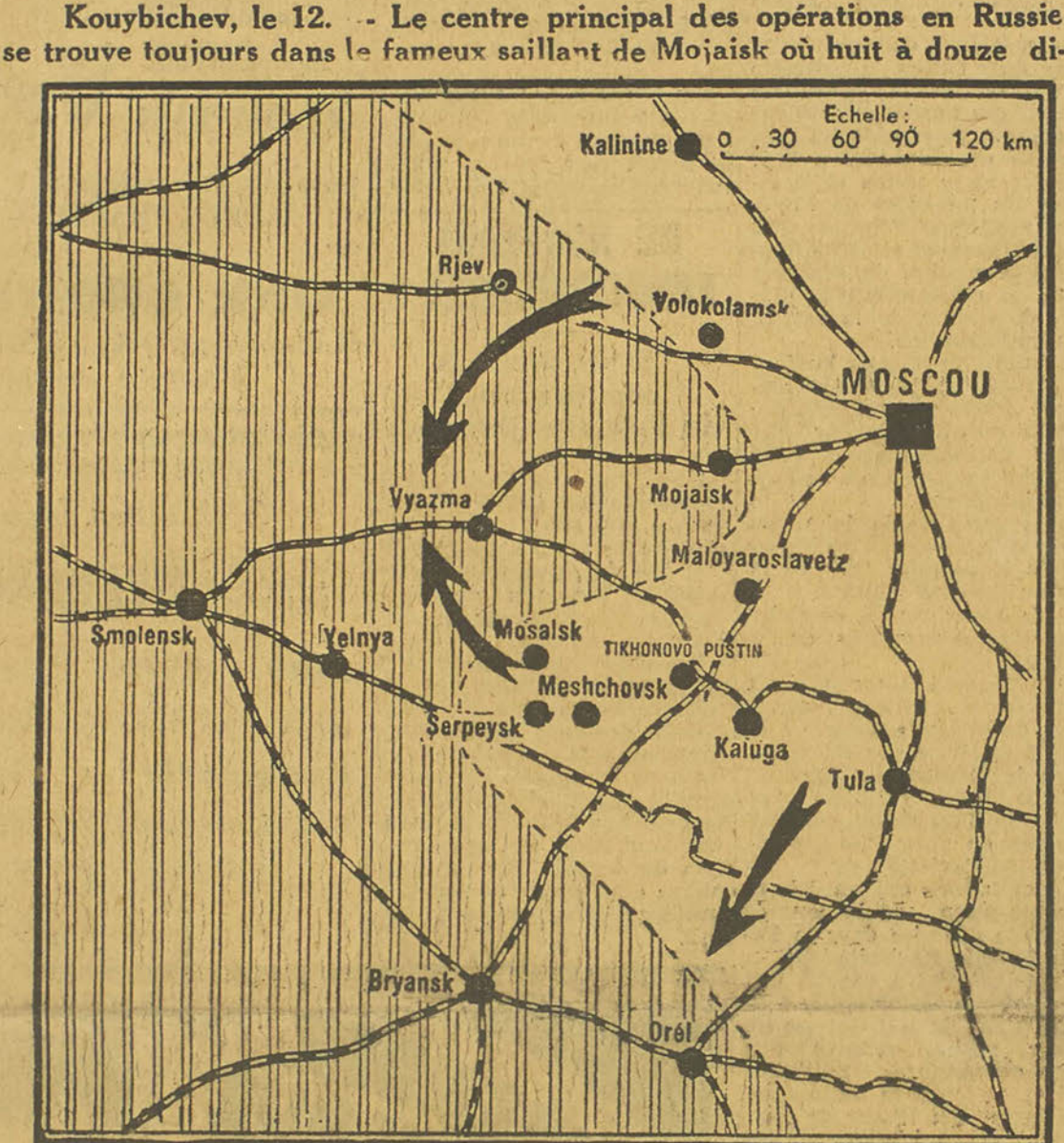
La collaboration anglo-russo-américaine réalisée dans cet esprit est la garantie de la reconstruction européenne.

### L'INDUSTRIE TEXTILE

Le ministère de l'Approvisionnement s'occupe actuellement de mettre de l'ordre dans une branche essentielle de la vie nationale. Il s'agit de la question du rationnement et de la distribution des textiles — matières premières et produits finis — qui vient au premier plan aussitôt après celle de l'alimentation. C'est évidemment les dérivés du coton qu'il s'agit de réglementer, puisque c'est de coton que se vêt l'immense majorité de la population égyptienne. Il ne serait peut-être pas sans intérêt à ce propos d'exposer le problème dans ses grandes lignes. Si le gouvernement a décidé d'intervenir, c'est parce que la guerre a constamment rendu plus complexes les données initiales. Avant l'entrée en guerre de l'Italie, les importations de filés et de produits manufacturés ne rencontraient aucun obstacle en sorte que les prix étaient automatiquement stabilisés à un niveau normal.

### La difficulté des communications, compliquée par les bombardements soviétiques, rend la retraite allemande des plus critiques

Kouybihev, le 12. — Le centre principal des opérations en Russie se trouve toujours dans le fameux saillant de Mojaïsk où huit à douze divisions nazies, suivant diverses estimations — soit 150 à 250 mille hommes environ, — se trouvent sur le point d'être encerclées.



LE FRONT SOUS MOSCOU. — Les flèches indiquent la direction des poussées russes vers Vyazma et Orel. Le territoire hachuré représente la zone encore occupée par les Allemands.

Le communiqué russe de cette nuit déclare: « Le 11 janvier, dans un certain nombre de secteurs du front, nos troupes ont continué leur avance, attaquant de flanc et venant à bout de la résistance des centres ennemis. L'ennemi a subi de lourdes pertes tant en hommes qu'en matériel. Nos troupes ont occupé un certain nombre de localités, y compris la ville de Lyudnovo, à quelque 67 kilomètres au nord de Bryansk, ainsi que l'important gare de Tikhonovo Pustyn. « Le 10 janvier, 11 avions allemands ont été détruits. Nous avons perdu 2 appareils. »

On ignore pour le moment, le sort des troupes allemandes tenant toujours dans la région de Mojaïsk. Le commandement allemand parviendra-t-il à retirer ses importantes unités? Ou bien ces fortes troupes, destinées en novembre à l'attaque contre Moscou, sont-elles toujours immobilisées faute de moyens de transport? Feront-elles un dernier effort pour défendre des positions qui sont déjà presque menacées par l'avance russe vers Vyazma? « Quel qu'il arrive, il est évident que l'état des communications en

cette saison et dans cette région est tel que dans l'éventualité où les Allemands réussiraient à retirer le gros de leurs hommes, ils devront abandonner une quantité énorme de matériel. Or, ce qu'ils ont perdu jusqu'ici suffirait, d'après leurs troupes, pour équiper complètement dix divisions d'infanterie et quatorze divisions de chars. Les Allemands renoncent de plus en plus d'ailleurs à utiliser les voies ferrées pour l'évacuation de leurs troupes, car l'évacuation soviétique a intensifié ces derniers temps son action contre les voies et les centres ferroviaires utilisés par l'ennemi, écrit dans l'« Etoile Rouge » le major Denisov. Les derniers raids russes ont été effectués sur 32 centres ferroviaires détruisant 85 transports. Les grands centres ferroviaires, comme Polotsk, Irtis, Vélki-Louki, Rzehev, Opél, Seukintsehl, Orcha, Briansk sont continuellement soumis aux bombardements incessants de l'aviation russe.

### A 70 kms. du chemin de fer Smolensk-Moscou

Suivant les experts militaires neutres, les Russes doivent se trouver à environ 70 kilomètres du chemin de fer Smolensk-Moscou. Beaucoup dépend peut-être donc de l'effort allemand pour tenir sur le plus de points possibles pour protéger cette ligne de communication vitale. L'axe droite de l'armée de Juchov, dans la région de Rjev, ne paraît pas encore être entrée dans le mouvement certainement prévu pour se refermer sur les restes des troupes allemandes, bientôt prises dans les fermettes tenailles, et il apparaît possible que l'activité de l'aviation russe, poussant jusqu'aux centres de communications essentielles allemandes en Lituanie et en Lettonie, soit destinée à empêcher tout secours et toute réaction allemande au nord-ouest de Moscou.

### Vers Orel

Tout en accentuant leur poussée en direction de Vyazma et Smolensk, les Russes, au sud du front, semblent esquiver un mouvement pour prendre Orel où les Allemands tiennent depuis longtemps et où, comme à Mojaïsk, ils risquent maintenant d'être isolés. La résistance ennemie dans cette région est relativement forte, mais les Russes ont réussi à infiltrer en de nombreux endroits dans les lignes ennemies. On remarque en outre que les Russes s'avancent audacieusement, mais ils n'ont pas à craindre que leurs propres saillants soient coupés car, contrairement à ce qu'on fait les Allemands, leurs têtes de lance se trouvent toujours en force et appuyées de résistance ne les sépare des troupes de soutien. (REUTER et A.P.I.)

# Les atrocités nazies en EUROPE seront sévèrement punies

## Aujourd'hui, à Londres, une conférence interalliée inaugure ses travaux

### Il est indispensable, estime-t-on, que les civils allemands connaissent les rigueurs de l'occupation

Londres, 12. (A.F.I.) — Un conseil interallié, groupant d'une part les représentants des nations actuellement occupées par l'Allemagne, et d'autre part les représentants des principaux belligérants, à savoir la Grande-Bretagne, l'U.R.S.S., les Etats-Unis et les Dominions Britanniques, va se réunir au début de cette semaine pour examiner les nombreux dossiers relatifs aux crimes commis par les Allemands contre la population civile.

Le Conseil déterminera, dans la mesure du possible, les responsables de ces crimes et prévoira, dès maintenant, l'établissement de tribunaux spéciaux devant lesquels les coupables comparaitront après la guerre.

### Un tableau poignant

Cette importante réunion va se dérouler au moment où les peuples occupés subissent l'épreuve la plus terrible: aux représailles, aux déportations, aux exécutions et aux emprisonnements viennent s'ajouter le froid et la faim. L'hiver particulièrement rigoureux en Europe Centrale et Orientale, l'absence de combustibles — bois ou charbon — rendent les conditions de la vie extrêmement pénibles, et les Allemands ne font rien pour alléger cette misère. Au contraire, ils poursuivent leur pillage systématique qui, en privant les habitants du minimum indispensable à la résistance humaine, comme les pommes de terre et les vêtements chauds, entraîne une hausse vertigineuse de la mortalité. La mortalité, par exemple, dans des pays relativement privilégiés comme la Belgique et la France a augmenté de 100 0/0 chez les enfants et les vieillards.

C'est en ayant à l'esprit ce tableau poignant de l'Europe opprimée que le Conseil interallié se réunira. Les dossiers de la France, de la Belgique, de la Hollande, de la Norvège, de la Tchécoslovaquie, de la Pologne, de la Yougoslavie, de la Grèce et de la Russie seront examinés. La communication de Molotov du 6 janvier sur les atrocités allemandes en Russie (dont on trouvera un résumé plus loin), révèle un degré de sauvagerie chez les Allemands à peine croyable, et ce rapport aura sans doute de l'influence sur les délibérations.

« Nous ne combattons pas seulement les chefs, mais les peuples... »

New-York, 12. (A.I.A.) — « C'est une stupide croyance et un véritable non-sens que de croire un seul moment que nous combattons les seuls chefs des pays de l'axe », a déclaré hier l'Air-Vice Marshal William Bishop.

L'Air-Vice Marshal Bishop, est un aviateur canadien qui a des



L'AIR VICE-MARSHAL BISHOP, V.C.

condamné au cours de la dernière guerre plus d'avions que n'importe quel autre aviateur britannique, il a fait publiquement appel aux Alliés pour chasser et combattre les peuples de l'axe et non seulement leurs chefs.

« Hitler a fait grandir une ferveur dans l'ignorance de la vérité, il lui a inculqué des principes de haine et de brutalité, elle croit complètement les doctrines d'un homme dont la traîtrise et les mensonges n'ont pas d'égal dans l'histoire ».

« Le Japon se trouve dans le même cas, et à un degré moindre. Nous combattons pas les peuples de ces pays, ils nous haïssent tous ».

### Tous les Alliés d'accord

Chaque pays est d'accord pour que, après la guerre, les « Allemands Nazis » responsables soient sévèrement châtiés. Mais il ne suffit pas de condamner le « gouvernement hitlérien ». Tous les Allemands ont une responsabilité dans cette guerre.

Sur ce point, on peut que tous les représentants des pays occupés sont d'accord: Les Allemands ne doivent pas échapper au châtiment comme ils le firent en 1918 en couvrant l'échine, en reniant l'ancien régime et en faisant de belles promesses.

On considère comme un élément essentiel du plan allié que les civils allemands, qui, jusqu'ici, malgré les raids aériens si efficaces fusent-ils, ne souffrirent pas directement de la guerre, connaissent les rigueurs de l'invasion et de l'occupation. Alors peut-être comprendront-ils ce qu'est la « guerre totale » que beaucoup d'entre eux ont tant souhaitée.

### L'examen des cas individuels

Indépendamment de la condamnation collective du peuple allemand, le Conseil interallié aura à examiner les cas individuels. C'est une question beaucoup plus délicate que la condamnation collective ou la condamnation des chefs supérieurs. Stuebelnagel, par exemple, qui ordonna l'exécution des otages français, est-il directement responsable ou obéit-il aux ordres de Berlin?

Il convient de noter quelques autres points: les Italiens, d'une manière générale, se conduisirent correctement dans les pays que les Allemands les laissèrent occuper. Les Hongrois semblent également avoir eu une attitude assez régulière. Par contre, les Bulgares se conduisirent d'une façon ignoble en Grèce Septentrionale où ils procédèrent à la destruction de villages entiers.

Enfin, le Conseil examinera, croit-on, le cas des « Quislings ». Mais la plus grande prudence sera nécessaire dans ce domaine, car le nombre des véritables traîtres nous entendants par là ceux qui sont entièrement vendus à l'Allemagne — est infime dans chacun des pays occupés où se constitueront des « gouvernements fantoches ».

### EPHÉMÉRIDES

#### DERRIÈRE LE MANTEAU DE POURPRE

La conférence interalliée, qui se réunit aujourd'hui à Londres pour ouvrir le procès des atrocités nazies et fascistes en Europe, aborde un des plus sombres chapitres de l'histoire contemporaine. Lorsqu'on écrira, demain, en toute connaissance de cause, les horreurs que cachent ces régimes implacables, l'humanité civilisée reculera d'épouvante.

#### REVOLTE ORGANISÉE DES TRANSPORTS ALLEMANDS SAUTENT SIMULTANÉMENT DANS SIX PORTS NORVÉGIENS

New-York, 12. (A.I.A.) — De nombreux transports allemands ont sauté presque à la même heure, à l'aube de samedi, dans les ports d'Oslo, Stavanger, Bergen, Trondjheim, Aandsnes et Tromsø, d'autant une révolte qui s'est étendue partout, rapporte un message téléphonique de Stockholm reçu par le « New-York Times ». Les Allemands ont immédiatement appliqué la loi martiale dans ces ports, et ils ont commencé les représailles. La plupart des bateaux ont coulé presque immédiatement, d'autres ont été sévèrement endommagés qu'ils sont irréparables. Des centaines de marins allemands ont été tués par les explosions ou se sont noyés pendant que les navires coulaient. Les ports ont souffert de grands dommages à la suite des explosions. La plupart des auteurs de ces attentats ont pu fuir, mais les Allemands recherchent les chefs de l'insurrection qui ont juré de débarrasser la Norvège des Allemands et des « Quislings ».

### REVOLTE ORGANISÉE

#### DES TRANSPORTS ALLEMANDS SAUTENT SIMULTANÉMENT DANS SIX PORTS NORVÉGIENS

Batavia, le 12. — Des troupes japonaises débarquées par mer et des parachutistes qui cherchent à mettre la main sur les fabuleuses richesses des Indes Néerlandaises, viennent d'envahir Bornéo et les Célèbes, lançant un nouveau défi à l'effort de guerre des Alliés. Les Hollandais ont fait face à cette menace en coulant deux navires japonais et en endommageant trois autres. Une puissante flotte de transports escortée par des croiseurs a réussi à s'approcher de l'île de Tarakan, contre pétrolier qui se trouve au large de la côte nord-orientale de Bornéo, et à y débarquer des troupes. D'autres forces d'invasion appuyées par des formations de parachutistes ont débarqué ou atterri en trois autres points près de Minahassa, dans le bras septentrional de l'île de Célèbes. Les Hollandais ont bombardé deux transports ennemis au large de Tarahan et ont marqué un coup presque direct qui a probablement en-

# LES JAPONAIS PRENNENT PIED AUX INDES NÉERLANDAISES

## Au cours de l'opération, ils subissent de lourdes pertes navales

Londres, 12 (REUTER) — Commentant les pertes de la flotte japonaise, le correspondant naval de l'« Observer » écrit: L'attention semble avoir été concentrée sur les problèmes navaux des Alliés dans le théâtre de guerre du Pacifique, à l'exclusion des problèmes de l'ennemi. Ces derniers ont été connus seulement peu à peu, de sorte qu'on n'est pas rendu compte de la réalité des pertes japonaises. Pourtant, elles ne sont pas négligeables. Après avoir décrit en détail les opérations, le journal poursuit: On a signalé que l'armada japonaise consistait en douze navires de transport, escortés par douze sous-marins, et six destroyers soutenus par cinq croiseurs et « cuirassés ». Le cuirassé fut atteint à trois reprises par des bombardiers, un destroyer coulé et plusieurs autres navires atteints, au cours d'une attaque si réussie que toute l'expédition abandonna son entre-pose, retournant à son point de départ. Les forces navales et aériennes hollandaises dans les Indes néerlandaises ont aussi joué un rôle important dans la destruction des

## La flotte nippone sérieusement atteinte

unités ennemies. Elles ont coulé 2 croiseurs et deux destroyers dans cette région, sans compter un certain nombre de transports et des navires de ravitaillement. Elles ont également infligé des dommages à deux croiseurs, deux destroyers, et un porte-avions. Un autre croiseur a été touché et laissé en flammes par des bombardiers de la Royal Australian Air Force opérant depuis les aérodromes des Indes néerlandaises. Il nous semble que les pertes navales japonaises à ce jour s'élevaient comme suit: Un cuirassé coulé et deux destroyers, trois croiseurs, coulé et trois endommagés, au total sept destroyers coulés et d'autres endommagés et un port-avions endommagé. Ces pertes sont d'autant plus substantielles que les Japonais n'ont pas renoncé des forces navales, mais rien que des attaques par sous-marins et par avions dans la zone sud-ouest du Pacifique. Cela laisse d'encourageantes perspectives pour l'avenir lorsque la puissance des forces alliées sera reconstituée une fois de plus.



LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphone: Direction: 50725
Rédaction et Administration: 49000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

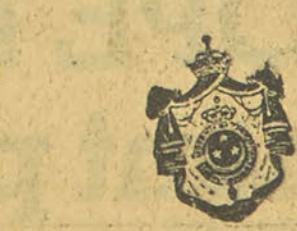
On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 12 janvier 1917:

New-York. — Si l'Allemagne ne cesse de parler de la paix depuis cette bataille de la Marne qui a brisé son rêve de domination, s'est pour des raisons de politique intérieure et dynastique: il s'agit de maintenir le peuple dans l'illusion qu'on ne fait qu'une guerre défensive.

Londres. — Les Allemands s'efforcent d'amoindrir l'importance des succès des Russes en Courlande. Aussi il est probable que l'offensive du général Roussky va obliger les Allemands à transférer une partie de leurs forces du front roumain au front oriental.

Londres. — Sept millions d'œufs égyptiens ont été reçus à Londres où l'on rapporte qu'ils sont vendus à un penny et trois farthings pièce.

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

LL.M.M. le Roi et la Reine rentreront probablement mardi prochain. Comme on le sait leurs Majestés ont passé quelque temps à Assouan et au désert de l'Est.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a passé une partie de la matinée d'hier au palais de la Présidence où il a examiné les affaires courantes. Il s'est ensuite rendu au ministère des Finances pour présider une réunion du comité financier.

Plus tard, Sirry pacha présida une réunion du Conseil de Cabinet.

Le Premier reçut les députés suivants: Selim Gaber bey, cheikh Radouan el Sayed, M. Gamal el Din el Abd, M. Omar Abou Bakr, M. Okacha el Da. Il ainsi que S.E. Hamdi Mahboub pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur.

Hier à l'issue de la réunion du Cabinet, les ministres libéraux constitutionnels tiennent une longue réunion pour examiner certaines questions politiques.

Kamel bey Selim, secrétaire général du Conseil des ministres, qui était malade depuis quelque temps, est complètement rétabli et a repris ses fonctions.

La ville

S.E. Moustapha el Nahas pacha, ancien président du Conseil, est parti hier pour Louxor en compagnie de Mme. Nahas pacha. Il fut salué à son départ par de nombreuses personnalités.

Comme nous l'avons dit, après un court séjour à Louxor, Nahas pacha compte se rendre à Assouan.

Le secrétariat du parti socialiste annonce que le Conseil d'administration du parti se réunira mercredi prochain sous la présidence de S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha.

La délégation irakienne au congrès médical d'Assouan est partie hier pour Bagdad. Elle fut saluée à son départ par S.E. Tahsin el Askari bey, ministre d'Irak au Caire.

Le corps diplomatique

S.E. M. A.C. Kirk ministre des Etats-Unis, s'est rendu hier aux Affaires Etrangères où il eut un entretien avec S.E. Salib Sami pacha.

Le Caire, le 11 (A.F.I.) — M. Thadée Zazulinski, chargé d'affaires de la légation de Pologne au Caire, a quitté l'Egypte pour quelques semaines en mission officielle. Pendant son absence, M. Georges Szczepiowski, Premier secrétaire de la légation, assumera les fonctions de chargé d'affaires par intérim.

M. Ahmed Ramzi, consul d'Egypte à Beyrouth, qui était en congé au Caire, est reparti samedi pour la capitale libanaise.

Affaires parlementaires

L'ordre du jour de la Chambre

La Chambre se réunit ce soir vers 5 h. 30 p.m. pour poursuivre sous la présidence de S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha la discussion des diverses interpellations concernant les problèmes de l'approvisionnement.

A la séance de lundi dernier, Aly El Manzalouy bey avait demandé des détails sur la politique du gouvernement en matière d'approvisionnement.

M. Mohamed Soliman Ghannam pour M. Abdel Hamid Abdel Hakk, absent, avait rappelé devant l'Assemblée la désorganisation des affaires de l'approvisionnement et du tarif, ainsi que les difficultés de la classe laborieuse à subvenir à ses besoins.

M. Mohamed Chahine avait demandé les raisons pour lesquelles le gouvernement avait interdit l'exportation de la farine en Nubie.

Comme nous l'avons rapporté la Chambre avait décidé de réunir les trois interpellations et d'en poursuivre la discussion en même temps.

Plusieurs orateurs dont L.L.E.E. Ismail Serky pacha et Tewfik Doss pacha, avaient pris la parole. C'est cette discussion qui sera continuée ce soir.

L'affaire Aziz El Masri pacha

Une note complémentaire au président du Conseil de Guerre

Le lewa Abdel Hamid Hafez pacha, président du Conseil de Guerre, chargé d'examiner l'affaire Aziz El Masri pacha a présenté hier au ferkh Ibrahim Attalah pacha, chef d'état-major de l'armée, des conclusions complémentaires relatives à la légalité des règlements militaires qui furent desquels le prévenu sera jugé.

Cette note a été rendue nécessaire par les débats qui se sont déroulés au cours de la dernière audience.

Police et tribunaux

Arrestation d'un trafiquant de stupéfiants

La police du poste de Boulaq avait procédé il y a deux jours à l'arrestation d'un marchand de glace nommé Sayed Khoucha, qui avait avec lui une certaine quantité de stupéfiants.

L'inculpé déclara avoir acheté les drogues à un certain Awad Tadjros Bichal.

L'officier de service qui kiam se déguisa en villageois, et accompagné de l'inculpé, il se rendit auprès d'Awad Tadjros Bichal. L'officier se fit présenter comme un trafiquant de stupéfiants venu de province pour acheter des drogues. Il sortit en même temps une banque de cinquante livres préalablement marquée par la police et la remit à Awad Tadjros Bichal.

Exportera-t-on des tarbouches égyptiens aux Indes?

Les Musulmans des Indes portent diverses coiffures, dont le tarbouche. L'importation des tarbouches tchécoslovaques ayant été interrompue à cause de la guerre, le ministre du Commerce égyptien s'est demandé s'il n'était pas possible de substituer le tarbouche égyptien au tarbouche tchécoslovaque.

Il a demandé des renseignements à ce sujet au consulat d'Egypte à Bombay, qui lui a répondu que la chose était fort possible, en lui exposant la façon de procéder pour arriver à ce but.

Le ministre a communiqué ces renseignements à la fabrication de tarbouches de l'association de la plastr.

Et celui du Sénat

Le Sénat se réunit demain soir sous la présidence de S.E. Mohamed Mahmoud Khalil bey.

Le président donnera lecture de deux lettres, la première concernant la décision du Conseil des ministres confiant la gérance provisoire du portefeuille des Finances à S.E. Hussein Sirry pacha et la seconde du ministre de l'Intérieur annonçant l'élection d'El Sayed Mahmoud el Atrabi bey, au siège vacant de sénateur pour la circonscription d'Agaha, dépendant de la mouddirich de Dakahlieh.

A l'ordre du jour de la Haute Assemblée figurent plusieurs questions concernant: 1) la mise en vigueur des cartes de rationnement pour résoudre les problèmes de l'approvisionnement.

2) la grève de la faim menée par les détenus politiques depuis le premier jour de la fête du Courban Baïram.

3) la franchise à accorder aux céréales importées de l'étranger.

4) l'inégalité des conditions octroyées aux divers fournisseurs de la canine à sucre à la société générale des Sucreries et de la Raffinerie d'Egypte.

5) les raisons qui ont provoqué le résultat défavorable des examens de promotion des officiers de l'aviation etc.

6) les raisons qui empêchent l'instauration de la journée complète d'études dans la Faculté Royale Polytechnique.

Le Sénat fixera ensuite une date pour la discussion de l'interpellation de S.E. Mohamed Beder pacha, relative aux deux ordonnances militaires qui ont interdit la majoration des loyers des locaux de commerce et des appartements.

La Haute Assemblée discutera ensuite trois interpellations qui avaient été présentées par le retraité Youssef Ahmed el Guindi.

La première concerne le comité formé pour élaborer un projet de loi réorganisant les règlements du Wakf.

La seconde est relative aux affaires sociales, et la troisième aux détenus politiques.

M. Abdel Rahman el Rafi soutiendra cette dernière interpellation.

Les sénateurs passeront ensuite à la discussion de deux interpellations adressées par le Dr. Abdel Khaled Selim et El Sayed Ahmed Hanafi à S.E. le ministre de l'Instruction Publique.

Les deux interpellations concernent le refus d'un grand nombre de diplômés dans les Facultés de l'Université.

66 NOUVEAUX OFFICIERS DE RESERVE

Les résultats des examens des étudiants de l'Université destinés à devenir des officiers dans la réserve de l'armée ont été publiés hier.

Les candidats qui ont subi avec succès ces examens sont au nombre de 66. Les nouveaux officiers ont été entraînés dans les corps de cavalerie, d'artillerie, du génie et de signalisation.

AU CONSEIL DE L'ORDRE DES MEDECINS

Les élections auront lieu vendredi prochain

C'est vendredi prochain 16 janvier que doivent avoir lieu, comme on le sait, les élections pour le Conseil de l'Ordre des médecins en Egypte.

Le Conseil supérieur de la Fédération des Associations Royales de Médecins s'est réuni hier à cet effet. Il a décidé de distribuer les bulletins de vote le jour même des élections.

Les électeurs ont été invités à se rendre le plus tôt possible dans la matinée pour déposer leurs bulletins dans l'urne.

Les opérations commenceront à 9 heures a.m. et dureront jusqu'à 1 heure p.m. afin de permettre à tous les praticiens qui le désirent de voter.

DE NOUVEAUX FONCTIONNAIRES ?

On en demande pour le service de l'identité judiciaire

Le ministère de l'Intérieur a rédigé une note qu'il a soumise hier, à S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil.

Il demande l'autorisation de nommer plusieurs nouveaux fonctionnaires au bureau de l'identité judiciaire.

Les candidats seraient choisis parmi les diplômés des écoles supérieures et des Facultés.

Cette demande est du reste conforme aux suggestions faites dans le rapport du Comité présidé par Mahmoud Ghazali bey, qui avait été chargé d'étudier la question de l'augmentation du nombre des fonctionnaires dans certaines administrations surchargées par le travail.

Le Sénat examinera également le rapport de la Commission des Finances sur le projet de loi pour la vente des produits agricoles en nantissement auprès de la banque de Crédit Agricole et celui de la Commission sur les projets de l'adresse en réponse au discours du Trône.

Avant de lever la séance, le Sénat procédera au vote par appel nominal de trois projets de loi.

Réunion de la Commission de Justice du Sénat

La Commission de la Justice au Sénat s'est réunie hier, pour mettre au point ses rapports au sujet de deux projets de loi communiqués par la Chambre à la Haute Assemblée.

Ces projets ont trait aux amendements à introduire au code pénal et aux facilités à consentir aux débiteurs fonciers pour régler leurs dettes.

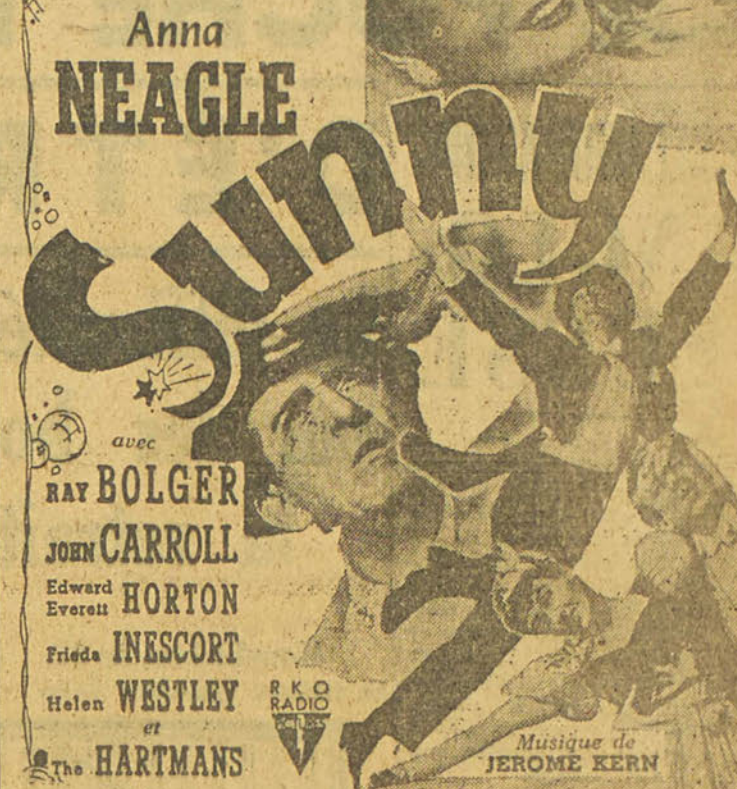
La Commission a achevé la rédaction de ses rapports qui seront soumis au Sénat au cours d'une prochaine séance.

388 prisonniers italiens à l'hôpital d'Alexandrie

Deux blessés italiens ont été admis avant hier à l'hôpital national d'Alexandrie. Cela porte le nombre total des prisonniers italiens sous traitement dans cet hôpital à 388.

Ce Soir AU CINEMA KURSAAL

R.K.O. Radio Pictures présente la superbe opérette de JEROME KERN, une musique exquise, des chansons merveilleuses, du rire!



au même programme: ADELE PEARCE — PAUL GULFOYLE dans ONE CROWDED NIGHT 3 séances par jour: à 3.15, 6.30 et 9. h.30 p.m. Dimanche, matinée à 10 h. 30 a.m.

English House Tailoring

LE CAIRE 6, r. Kasr-el-Nil Tel. 47114 ALEXANDRIE 25, F. Chérif Pacha Tel. 23097

GRAND ARRIVAGE DES MEILLEURES ETOFFES ANGLAISES DESSINS EXCLUSIFS - Coupe impeccable Bonneterie et chemiserie de Luxe Manteaux de Luxe et Raglans Impermeables British Made PROFITEZ-EN DES A PRESENT - ET POUR CAUSE! B.C. 38554

Deux grands films Metro-Goldwyn-Mayer au "MIAMI"

Poursuivant la projection de sa série de programmes de choix, le Cinéma «Miami» présentera, à partir de ce soir, deux films signés Metro-Goldwyn-Mayer avec une interprétation brillante qui réunit les noms de sept grandes vedettes, dont Robert Young, Maureen O'Sullivan, Lewis Stone et William Gargan dans «Sporting Blood», et Robert Cummings, Ruth Hussey, Nigel Bruce, dans «Free and Easy».

Ces deux films, dont le premier comporte un sujet humain et vivant à souhait, tandis que le second relate les aventures d'un coureur de dot, forment un tout complet qui plaira certainement à tout le monde.

Ne manquez pas ce double programme Metro-Goldwyn-Mayer.

L'INDUSTRIE DU TISSAGE DE PALESTINE

De Jérusalem on annonce un important développement de l'industrie du tissage. 550 métiers sont à l'ouvrage, dont 300 mécaniques et les autres manuels, 3000 autres métiers et seront installés prochainement et l'industrie du tissage en Palestine embrasse les cotonnades, le tissage du lin et de la soie naturelle.

Une bonne partie de la consommation est actuellement approvisionnée par la production industrielle locale.

EN EGYPT

La production des produits pétroliers a augmenté Et les arrivages maintiennent leur rythme normal

Les autorités ont pris récemment les dispositions adéquates pour intensifier la production locale des produits pétroliers.

Les chiffres relevés dans la dernière statistique et ce, sujet indiquent une augmentation sensible dans le rendement.

Les stocks de pétrole produits sur place sont gardés en dépôt afin de suppléer à toute diminution des quantités importées.

Nous apprenons toutefois que les récents événements d'Extrême-Orient n'ont pas réduit les importations de pétrole. Les chargements continuent à arriver régulièrement dans les ports d'Egypte en quantités égales à celles du passé.

UN CRIME A HELIOPOLIS

Le chef des ateliers de la Société est tué d'un coup de feu

L'agresseur parvient à fuir dans l'obscurité

Samedi soir vers 8 heures 30, M. et Mme. Raymond Pourbaix rentraient chez eux à Héliopolis. Le couple habite une villa rue Abbas.

M. Pourbaix se dirigeait vers le garage pour y faire entrer sa voiture, lorsqu'il s'éleva un bruit mortellement atterré d'un coup de feu tiré presque à bout portant. Il se mit à crier «help, help». Des soldats qui passaient par là vinrent à son secours, mais le meurtrier profitant de l'obscurité parvint à fuir. M. Pourbaix, qui est chef des ateliers de la Compagnie d'Héliopolis ne tardait pas à rendre le dernier soupir.

Mme. Pourbaix qui se trouvait près de son mari au moment du crime ne put donner qu'une description très sommaire du criminel. Tout s'était d'ailleurs passé si rapidement qu'il lui fut impossible de distinguer d'une façon nette l'ombre qui fuyait dans la nuit. Les soldats britanniques qui vinrent rapidement au secours du blessé ne pensèrent qu'à aider M. Pourbaix de sorte que l'émurtrier put fuir sans être inquiété.

UN BEAU GESTE PATRIOTIQUE

Un sujet hellène allié offre ses économies pour l'effort de guerre national

Le cas que nous relatons n'est pas simplement un acte de générosité. C'est un exemple de patriotisme, de ce patriotisme nourri par la foi, lucide dans sa vigueur, enflé dans sa manifestation, vraiment méritoire en un mot.

M. Georges Stomas, relieur établi à Alexandrie, ayant amassé une petite fortune après des années d'activité laborieuse dut récemment «changer».

De son lit d'hôpital, M. Stomas requit la présence du président du Comité National des Hellènes d'Egypte. Et M. Roussos s'empressa de répondre à l'appel.

Ce fut pour recevoir des mains du malade un chèque de L.E. 2000 que M. Stomas, en se dépouillant d'un pécule péniblement amassé, offrait comme contribution personnelle à l'effort de guerre national.

AVIS AUX NEGOCIANTS DE TISSUS

Nous recevons l'avis suivant:

Afin d'organiser la distribution et la vente des tissus, la Commission des filés et des tissus constituée par Ordonnance Militaire No. 196 du 4 novembre 1941 en vue d'étudier la production et le commerce des tissus, prie tous les négociants inscrits dans le Registre du Commerce qui s'occupent exclusivement du commerce de tissus d'adresser au Bureau du Registre de Commerce trouvant dans la circonscription de leur établissement commercial, les renseignements ci-après:

1. Nom et adresse du négociant. 2. Numéro d'inscription dans le Registre du Commerce. 3. Date de l'inscription dans le Registre du Commerce. 4. Date du paiement de la cotisation de la Chambre de Commerce de la localité. 5. Un relevé des achats des tissus écus et blanchis effectués pendant l'année 1940 par l'établissement commercial avec indication du nom du négociant ou de l'établissement industriel qui les a fournis, la date de l'achat le numéro et le montant de la facture.

On est instamment prié de fournir les renseignements précités jusqu'au 20 du mois courant.

La nouvelle faculté polytechnique d'Alexandrie

Les autorités ont approuvé hier l'ouverture d'un crédit supplémentaire de cinq cents livres au budget de la nouvelle Université d'Alexandrie.

Ce montant représente le traitement et le salaire des nouveaux fonctionnaires nommés à divers postes dans la Faculté de Polytechnique créée récemment.

Advertisement for ENO'S Fruit Salt, featuring a bottle and the text 'Si vous vous reveillez fatigué et abattu' and 'Buvez ENO'S "FRUIT SALT" tous les matins au lever'.

Large advertisement for ASPRO medicine, featuring a glass of water and a box of ASPRO, with the text 'N'ATTENDEZ PAS QUE QUELQUE CHOSE ARRIVE... PRENEZ ASPRO et le RHUME NE SE DEVELOPPER PAS!' and 'COMMENT DONNER ASPRO AUX ENFANTS: Dissous dans un peu de lait ou écrasé dans une cuillerée de confitures...'.



Pour la femme

Couliesses
Les couliesses d'un opéra. Il y a là de quoi vous faire rêver tant que vous n'y êtes pas.

Vous vous avancez, à travers les hauteurs des décors, comme dans un défilé montagnueux. Vous touchez du pied un plancher qui menace de rompre et il se dégage un nuage de poussière chaque fois que vous frottez ce monde artificiel.

Voici un escalier aussi brulant que le décor. Suivez-moi, voulez-vous ? Un tas de gens s'y précipite pêle-mêle. D'autres en descendant et se heurtent. Vous verrez frémir des dansesuses, des choristes dans des vedettes et de pâles figurantes.

Vous recevez en pleine face, un nuage de parfum mélangés à la sueur. Vous verrez de près ces créatures magnifiques admirées sur la scène. Et vous vous apercevrez que leur maquillage coule et craque. Le leur visage, que leurs boucles sont fixés par un échafaudage de pinces, voire des bigoudis.

Tout de même, il y a là des visions de grâce : cette ballerine devant ce grand miroir dans la poussière duquel elle pourrait écrire aisément son nom. On dirait qu'elle porte la danse dans tout son être. Elle est tout rythme, tout harmonie. D'un geste souple de chat elle se baisse sans plier les genoux et saisit sur la pointe des orteils son grand mouchoir de tulle qu'elle a laissé choir.

Il y a, dans les couliesses de l'Opéra, des débris d'émervaillements, et un rappel constant du réel brutal, des nécessités pratiques, des haïsses mêmes de la vie pourtant si belle.

On dit « l'envers du décor » et on applique cette phrase au sens figuré.

Et pourquoi pas ? Il faut apprendre à regarder — à accepter — l'envers des choses — avec patience et optimisme. S'il y a un problème qui peut blesser, il y a aussi la beauté, l'harmonie et, cette chose la plus belle au monde : la persévérance qui accepte la lutte — si dure soit-elle — pour que triomphe un talent, un idéal.

ZETTE.

Plusieurs rues changent de nom

La partie sud de la rue Emad-el-Dine devient rue Mohamed bey Farid

Deux arrêtés ministériels ont été signés hier portant plusieurs changements dans les noms des rues du Caire dont voici les détails : Chareh el Dine (ancien nom), Mohamed bey Farid (nouveau nom). (La partie de chareh Emad el Dine comprise entre chareh Fouad el Awal et l'extrémité sud de chareh Emad el Dine). Kisms Abdine et Sayeda Zeinab.

Chareh Souk el Asr el Kadim (ancien nom), chareh Gamme Nehman (nouveau nom). Kism Darb el Ahmar. Sikket Souk el Asr el Kadim (ancien nom), chareh el Daoudieh (nouveau nom). Kism Darb el Ahmar. Haret el Nassara (ancien nom), atfet el Nassara (nouveau nom).

En ce qui concerne la partie de la rue Emad el Dine qui devient rue Mohamed bey Farid, elle commence au « Café Brésilien » pour finir à Bab el Louk.

Les attributions du Conseil des ministres

Le comité ministériel formé pour étudier les amendements à introduire aux prérogatives du Conseil des ministres s'est réuni hier, dans le cabinet de S.E. le ministre des Communications.

Deux notes concernant l'amendement des attributions du Conseil des ministres ont été présentées au comité, la première rédigée par Kamel Sélim bey, secrétaire général du Conseil des ministres, et la seconde par M. Craig, commissaire douanier au ministère des Finances.

Le comité se réunit à nouveau mercredi prochain pour reprendre l'examen de la question à la lumière des renseignements fournis par les deux notes précitées.

L'affaire du meurtrier mercenaire

Nous avons rapporté vendredi dernier l'histoire du boucher Ahmed Mohamed Séid qui avait accepté d'assassiner Zaki El Tobgui contre le paiement d'une somme de cent livres.

On se souvient que Zaki El Tobgui, propriétaire foncier était créancier du cheikh Saad Khaled, omdeh du village d'Atwa, pour un moment de six mille livres.

Après la rupture des relations diplomatiques avec Vichy

Les fonctionnaires de la légation et du consulat accompagneront seuls M. Pozzi

M. Jean Pozzi, ancien ministre de France au Caire, s'est rendu hier au ministère des Affaires Etrangères où il a eu un entretien avec S.E. Mohamed Charara pacha, ministre des Affaires Etrangères.

Nous avons appris par la suite que M. Pozzi avait communiqué au gouvernement égyptien la liste des personnes qui vont l'accompagner et qui ne comprendrait que le personnel diplomatique et consulaire.

Ainsi que l'a nettement exprimé le communiqué du ministère des Affaires Etrangères aucune mesure ne sera prise contre les Français d'Egypte et dans ces conditions, tous les Français ont décidé de demeurer dans le pays et d'y poursuivre leur activité.

Nous avons dit que l'Egypte avait demandé à la Suisse d'occuper de ses intérêts à Vichy. Nous croyons savoir que les autorités helvétiques ont accepté cette mission.

Quant au gouvernement qui s'occupera des intérêts de Vichy en Egypte, rien n'a été décidé encore, M. Pozzi attendant les instructions de son gouvernement.

Le Brésil s'occupera-t-il des intérêts de Vichy au Caire ?

On croit savoir malgré tout qu'une demande a été adressée au Brésil pour s'occuper des intérêts français au Caire, mais que la réponse de Rio de Janeiro n'est pas encore parvenue.

Des relations plus étroites entre la France et l'Egypte ?

Londres, 11. — (S.S. « Al Abaram »). — L'impression est nette dans les cercles de la France libre à Londres que vu l'importance des de gaullistes au sein de la colonie française du Caire sans mentionner les troupes françaises libres qui se distinguent sur le front de Libye il y aura dans un proche avenir des développements en vue de resserrer les liens officiels qui existent entre l'Egypte libre et le mouvement français libre.

Vichy n'a été informé qu'hier

On annonce ce soir à Vichy que le gouvernement a été officiellement informé de la décision du gouvernement égyptien de cesser les relations diplomatiques avec la France.

LA CRISE DU SUCRE

Le stockage en serait à la base

La crise du sucre s'est légèrement atténuée à Alexandrie après l'arrivée de quelques milliers de tonnes envoyées par voie fluviale.

Au Caire, par contre, cette pénurie se fait toujours sentir. Les négociants en gros ont stocké le sucre. Ils s'abstiennent de le vendre sous divers prétextes. En réalité, ils espèrent que le prix sera majoré dans la proportion de la hausse de la canne à sucre.

Mais le ministère des Finances a accordé aux fournisseurs de canne vingt pour cent d'augmentation à imposer à la société générale des Sucreries et Raffineries d'Egypte de maintenir le prix du sucre sans changement.

La société a accepté les conditions du gouvernement. Elle n'est nullement responsable de la crise, puisqu'elle continue à mettre sur le marché la même quantité de sucre que par le passé.

Dans ces conditions, le ministère de l'Approvisionnement a décidé de mettre tout en oeuvre pour trouver une solution à la situation.

Amicale des Anciens Elèves de l'œuvre de la Goutte de Lait

Les membres de l'Amicale et anciens élèves de l'œuvre de la Goutte de Lait sont convoqués en assemblée générale annuelle de l'Amicale, qui aura lieu au siège de la Goutte de Lait, le dimanche 18 janvier 1942 avec l'ordre du jour suivant :

- 1) Allocution du Président
2) Rapport du Secrétaire
3) Rapport du Trésorier
4) Election d'un nouveau comité
5) Divers.

L'aide aux mosquées

Le comité consultatif au ministère des Wakfs s'est réuni hier.

La réunion avait pour but d'étudier la question de la distribution des aides aux mosquées.

La répartition des subventions sera faite dans les limites de crédit ouvert à cet effet dans le budget du ministère.

L'emprunt cotonnier n'a pas été clos

Le ministère des Finances nous communique :

Le bruit avait couru que l'emprunt cotonnier avait été entièrement souscrit et que les souscriptions étaient closes. Cette nouvelle ne repose sur aucun fondement. L'emprunt demeure ouvert jusqu'à sa souscription complète.

Le commerçant déclara qu'il avait acheté ces objets à diverses personnes dont il donna les noms.

Une seconde perquisition fut opérée au domicile de l'un des prévenus. Elle amena la découverte et la saisie d'une installation complète pour argenter les objets en cuivre ou autres métaux. La police trouva également plusieurs clichés et autres instruments servant à la falsification.

L'inculpé fut arrêté. Il dénonça un de ses complices, qui est professeur à l'Institut des sciences industrielles.

Ce dernier fut arrêté à son tour. Il avait sur lui plusieurs objets qui servaient à ses expériences de falsification, notamment un millièrme en cuivre recouvert d'une couche d'argent par un procédé de galvanoplastie.

La police recherche activement les autres membres de la bande.

LA DEFENSE PASSIVE

Les abris publics

Le comité des abris publics au ministère de la Défense Passive se réunit mercredi prochain sous la présidence d'Abdel Salam Mahmoud bey, directeur général du service de la protection des civils.

Le comité est appelé à étudier un projet tendant à augmenter le nombre des abris publics dans la zone du Canal.

Un autre projet soumis à l'examen du comité concerne la construction de certains abris souterrains à Alexandrie, la location de certaines habitations pour leur transformation en abri et un meilleur équipement des abris publics d'Alexandrie et du Canal.

Des faussaires à l'œuvre

Ils avaient imité le poinçon servant à marquer les objets en argent pur

Une information de source secrète avait signalé il y a quelques jours à l'attention du gouvernorat du Caire, le fait qu'une association de malfaiteurs avait imité les cachets du service de tirage des métaux.

Les escrocs s'en servaient pour poinçonner la vaisselle argenteuse qui était ensuite vendue à titre d'objets en argent pur.

Le youzbachi Chafik Kozman, officier du bureau des investigations criminelles, effectua hier, une perquisition au magasin d'un négociant important en ville.

La police y découvrit plusieurs ustensiles recouverts d'une simple couche d'argent et poinçonnés avec les cachets falsifiés.

Le commerçant déclara qu'il avait acheté ces objets à diverses personnes dont il donna les noms.

Une seconde perquisition fut opérée au domicile de l'un des prévenus. Elle amena la découverte et la saisie d'une installation complète pour argenter les objets en cuivre ou autres métaux. La police trouva également plusieurs clichés et autres instruments servant à la falsification.

L'inculpé fut arrêté. Il dénonça un de ses complices, qui est professeur à l'Institut des sciences industrielles.

Ce dernier fut arrêté à son tour. Il avait sur lui plusieurs objets qui servaient à ses expériences de falsification, notamment un millièrme en cuivre recouvert d'une couche d'argent par un procédé de galvanoplastie.

La police recherche activement les autres membres de la bande.

LA DEFENSE PASSIVE

Les abris publics

Le comité des abris publics au ministère de la Défense Passive se réunit mercredi prochain sous la présidence d'Abdel Salam Mahmoud bey, directeur général du service de la protection des civils.

Le comité est appelé à étudier un projet tendant à augmenter le nombre des abris publics dans la zone du Canal.

Un autre projet soumis à l'examen du comité concerne la construction de certains abris souterrains à Alexandrie, la location de certaines habitations pour leur transformation en abri et un meilleur équipement des abris publics d'Alexandrie et du Canal.

Des faussaires à l'œuvre

Ils avaient imité le poinçon servant à marquer les objets en argent pur

Une information de source secrète avait signalé il y a quelques jours à l'attention du gouvernorat du Caire, le fait qu'une association de malfaiteurs avait imité les cachets du service de tirage des métaux.

Les escrocs s'en servaient pour poinçonner la vaisselle argenteuse qui était ensuite vendue à titre d'objets en argent pur.

Le youzbachi Chafik Kozman, officier du bureau des investigations criminelles, effectua hier, une perquisition au magasin d'un négociant important en ville.

La police y découvrit plusieurs ustensiles recouverts d'une simple couche d'argent et poinçonnés avec les cachets falsifiés.

Le commerçant déclara qu'il avait acheté ces objets à diverses personnes dont il donna les noms.

Une seconde perquisition fut opérée au domicile de l'un des prévenus. Elle amena la découverte et la saisie d'une installation complète pour argenter les objets en cuivre ou autres métaux. La police trouva également plusieurs clichés et autres instruments servant à la falsification.

L'inculpé fut arrêté. Il dénonça un de ses complices, qui est professeur à l'Institut des sciences industrielles.

Ce dernier fut arrêté à son tour. Il avait sur lui plusieurs objets qui servaient à ses expériences de falsification, notamment un millièrme en cuivre recouvert d'une couche d'argent par un procédé de galvanoplastie.

La police recherche activement les autres membres de la bande.

POUR RESOUDRE LA CRISE DU PAIN

La culture du coton est interdite dans plusieurs régions

Ceci libère 170.000 feddans de terre qui seront plantés des céréales

Le conseil consultatif de l'Agriculture s'est réuni hier, vers 10 h. s.m., sous la présidence de S.E. Ragheb Atfia bey, ministre de l'Agriculture.

Le conseil poursuivait l'examen du problème de la production agricole et celui de l'intensification de la culture des céréales.

A l'issue de la réunion, le ministre déclara que le déficit de la récolte en céréales est évalué à un million d'ardeb environ. Aussi, le conseil a-t-il décidé d'affecter de nouvelles superficies de terrains à la plantation des céréales.

Son Excellence ajouta : « Il est incontestable que le conseil a par cette mesure assuré tous les besoins du pays en pain pour la prochaine saison. Les propriétaires de ces régions ne seront pas lésés. Ce sont pour la plupart de petits cultivateurs. Le rendement de leurs terres en céréales sera équivalent à celui du coton. »

Vers 1 h. p.m. Ragheb Atfia bey se rendit à la présidence du Conseil en compagnie de Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat et Mtre. Abdel Rahman Sirry, chef du service de la statistique à l'Agriculture.

Le cabinet était déjà réuni. Le ministre exposa les décisions prises par le conseil consultatif de l'Agriculture qui furent discutées sur les champs.

Puis tard, S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, déclara que le cabinet avait approuvé le projet amendé, la loi sur la limitation de l'arçage cotonnier, comme il avait donné son accord au projet de la loi rendant obligatoire la culture en céréales de tous les terrains en friche.

Les deux projets de loi ont été adressés par avion à S.M. le Roi pour la signature du rescrit ordonnant leur présentation au Parlement.

Les projets de loi comportent l'interdiction de cultiver du coton dans la Menoufieh et la Galioubieh, dans le markaz de Mit Ghamr, moudirieh de la Dakahlieh ainsi que dans le markaz de Mina el Kamh Charkia et le markaz sud de la moudirieh de la Gharbieh. Enfin tous les « hods » transformés en terrains de cultures estivales dans les moudiriehs d'Assiout et de Guirguh ne pourront plus être plantés de coton.

Ces mesures augmenteront les superficies plantées en céréales de 170.000 feddans. Il sera ainsi possible de produire un million et demi d'ardeb de maïs et de blé en plus des quantités actuellement produites.

Le gouvernement, d'autre part, achètera tous les stocks de maïs, jusqu'au 15 septembre 1942, au prix de P.T. 200 l'ardeb.

Enfin, les superficies en question ne bénéficieront pas des bonus que le gouvernement paiera à tous ceux qui cultiveront moins de coton pour le remplacer par des céréales. Cette décision est logique vu que la loi interdit la culture du coton dans les provinces et les markaz précités.

De son côté, le ministère des Travaux Publics a décidé d'irriguer au cours de l'été prochain une nouvelle superficie de douze mille feddans situés entre Bahiana et Saliba el Araba dans la moudirieh de Guirguh. Ces terrains seront cultivés entièrement en maïs.

D'autres terres aux hods el Mandara et Sara, à Assiout, d'une superficie de huit mille feddans, seront également irriguées et cultivées en maïs.

On ne vend plus de pain dans les cuisines populaires

Le gouvernorat du Caire a suspendu la vente au détail de la farine dans les cuisines populaires et les cliniques médicales estimant que le pain se trouvait en quantités suffisantes pour faire face à tous les besoins.

Toutefois certains négociants en ont profité pour réclamer des prix supérieurs à ceux du tarif.

Le bureau de l'approvisionnement en ont couramment la situation a pris des mesures sévères contre les profiteurs.

ROTONDE GROPPI ORGANISATION SPIRO MARDI 13 JANVIER à partir de 5 h. 30 p.m. GRANDE REDOUTE avec ATTRACTIONS Mlle RITA BEKA danses indiennes et orientales, Mlle NITZA danses écossaises, russes et grecques, LE DUO ANGELO dans ses danses, LA GRANDE PARADE de la CONGA LE COUPLE SPIRO dans ses danses mondaines, ELECTION de la REINE de la SOIRÉE Divers concours - Devinettes - Surprises Prix de luxe offerts par la Parfumerie QUEEN ELISABETH dont les produits ont conquis le public Eau de Cologne, Lavender Water, Eau de Quinine, Brillantine Solide, Brillantine Liquide, Hair Oil, Cold Cream, Vanishing Cream, Poudre de riz, poudre de talc, shaving stick, newbrill.

JUPITER La belle montre Suisse

2ÈME SEMAINE Ginger ROGERS TOM DICK and HARRY GEORGE MURPHY ALAN MARSHAL BURGESS MEREDITH STUDIO MISR

Ge soir, 2ème concert de l'Orchestre de Chambre de Palestine

Nappelons à nos lecteurs que c'est ce soir, dès 9 heures 15 p.m., que l'Orchestre de Chambre de Palestine donne son second concert, à l'Ewart Memorial Hall.

Le brillant succès remporté par le premier concert de mercredi dernier, laisse augurer une salle comble ce soir.

Au programme : des œuvres de Bach, Mozart, Elgar et Hindemith.

COMMENT LES FEMMES ATTIRENT LES HOMMES ET LES HOMMES

Le Respect d'autres Hommes

Si votre foi ne déverse pas chaque jour un litre de bile dans l'intestin, vos aliments se décomposent; cette putréfaction répand les toxines dans tout votre organisme. Vous avez la langue chargée, le teint jaune, des boutons au visage, les yeux morts, mauvaise haleine, mauvaise bouche; des gaz vous gonflent, vous avez des vertiges, des maux de tête. Vous devez vous en débarrasser, vite. Tout le monde vous fait.

Les laxatifs ne suffisent pas car ils ne dégagent que la bile de l'intestin, mais n'éliminent pas les toxines.

Souffrez-vous de constipation de bile éliminera les toxines de votre intestin. Les Pelles Filles Cartera, végétales, douces, font couler la bile. Pas de sel dans Cartera. Rien que des extraits végétaux, fins et doux. Pour trouver votre charme personnel lisez les Pelles Filles Cartera sur le Foie, selon les instructions, six P.T. 5.



A PARTIR DE DEMAIN

TÉL. 58391 R.C. Cairo 2374

CINEMA **Metropole**

SON OMBRE  
MET LA GESTAPO EN RAGE!

Superbe de témérité, fou d'audace... il apporte l'évasion aux prisonniers des camps Nazis!... et une heure et demie d'émotions halotantes au plus exigeant spectateur!

BRITISH NATIONAL FILMS Ltd. - présent

**LESLIE HOWARD**  
FRANCIS SULLIVAN  
MARY MORRIS

DANS

**PIMPERNEL SMITH**

Chaque jour trois séances : 3 h. 15, 6 h. 30, 9 h. 30 p.m. - Vendredi et Dimanche matinée à 10 h. 30 a.m.

**WAR PICTORIAL NEWS**

Le nouveau bombardier américain A L'ASSAUT DE BENGHAZI

REVUE DE LA PRESSE

La démocratie égyptienne vue par le Dr. Taha Hussein bey. - Dans le miroir du Wafd. - Tous les Français d'Egypte sous un même étendard. - Les "quatre" responsables de la division des partis égyptiens. - La politique et la paix. - Vox populi vox dei. - Les mauvaises herbes à la campagne. - Un art de diriger. - Misères de l'écran.

**L'Egypte et la démocratie**

Sous la présidence du ministre des Affaires Sociales, le Dr. Taha Hussein bey a fait assister, le 10 janvier, à l'Université, une conférence vivement applaudie sur «La démocratie».

Voici comment le Dr. Taha Hussein bey a commenté cette conférence dans un éditorial :

«L'Egypte est-elle un pays démocratique? Dans ce cas, sa démocratie est-elle pratique? Dans la négative, quand pourrions-nous dire que l'Egypte est démocratique? Nous ne répondons pas à ces trois questions. Nous laisserons ce soin au Dr. Taha Hussein bey, contrôleur de l'éducation au ministère, et qui a dit :

«La démocratie existe théoriquement dans notre pays, parce que l'Egypte est supposée être un Etat constitutionnel.

«Mais la démocratie n'existe pas effectivement. Parce qu'en fait, le peuple ne jouit pas de ses droits constitutionnels comme en jouissent d'autres peuples dans les Etats démocratiques.

«Le jour où le peuple aura ses droits complets à l'intérieur et à l'extérieur, le jour où il lui sera aisé d'avoir son pain sans avoir faim, nous pourrions dire que notre pays est démocratique.»

Les applaudissements qui ont interrompu plus d'une reprise de cette conférence à suscité auprès des auditeurs, ont constitué un témoignage sincère du fait que le Dr. Taha Hussein bey a pu exprimer l'opinion des Egyptiens dans la démocratie égyptienne, faite de démocratie où il voit les signes apparents mais qu'il ne trouve pas réalisée d'une manière effective.

**Entre l'Egypte et la France**

Notre confrère «The Sphinx» écrit dans un éditorial :

L'annonce faite cette semaine, que l'Egypte avait cessé d'avoir des contacts diplomatiques avec Vichy a constitué une surprise. Ce qui n'aurait pas été le cas si y a quelques mois, lorsque les Français libres marchèrent pour la libération de la Syrie et du Liban. Mais, récemment, le public avait oublié la présence de l'envoyé de Vichy dans ce pays. L'Egypte a eu avec la France des relations culturelles et financières qui remontent à une longue date et les vicissitudes de la guerre n'ont pas de nature à les troubler. Aussi, la nouvelle selon laquelle les sujets français dans ce pays ne seront pas interdits à moins d'être d'une manière formelle suspects de connivence avec les agents de l'Axe, cette nouvelle est la bienvenue. Nous espérons que ce geste de la part des autorités égyptiennes ne donne pas lieu à des abus. Il n'est un secret pour personne que la colonie française en Egypte a été divisée dans ses sentiments à l'égard de ses dirigeants. Mais maintenant que le gouvernement a marqué le point, que les Français - hommes ou femmes - de quelque couleur politique qu'ils soient, raffermissent leurs rangs et soutiennent la lutte héroïque du général de Gaulle pour la restauration de cette France Libre et indépendante que l'Egypte a toujours aimée.

**Les partis et l'union**

Les partis ne s'entrent pas, affirme la revue «Rosa et Yousef» dans un éditorial où on lit :

Tout ce qu'on dit à ce sujet, constitue une plaisanterie destinée à distraire les gens. L'union ne se fera pas, pour les raisons suivantes :

**NAHAS PACHA**

1) Pour réaliser l'union, Nahas pacha exige que la Chambre des Députés soit dissoute et que de nouvelles élections aient lieu. C'est pour le Wafd une condition sine qua non de l'union.

Les wafdistes disent que des élections nouvelles et libres assureraient à leur parti une majorité qui lui permettrait d'assumer seul le pouvoir. Mais le Wafd est prêt, dans ce cas, à constituer un Cabinet de coalition groupant des représen-

**C'est le résultat qui compte**

Dans le même journal, ces réflexions en marge de la crise du blé :

Aujourd'hui, nous sommes tous d'accord que si l'écrasement cotonnier avait été réduit un an plus tôt, nous aurions eu maintenant le blé et le maïs dont nous avons besoin.

Mais on ne songe pas à l'opposition très vive que le gouvernement rencontrerait alors auprès des cultivateurs.

Il faut convenir aujourd'hui que le gouvernement doit profiter de cette évolution de l'opinion publique, afin de prendre les mesures efficaces à la lumière des expériences qui ont été faites.

Plusieurs envisagent d'ores et déjà la possibilité d'interdire complètement la culture du coton dans certaines régions. La question de la fourniture du blé prévaut aujourd'hui sur toute autre considération.

Certains seront mécontents. Peu importe. Le gouvernement ne doit écouter qu'une seule voix : la voix du peuple disant aux dirigeants de lui assurer le pain en passant outre à toute autre considération.

**Candidatures**

La revue «Al-Chooqas» cite les noms de nouveaux candidats au portefeuille ministériel des Finances :

On parle d'Ahmed Abdel Ghafar pacha, de Saïba Habachi bey

tants de tous les partis, de manière à réaliser ainsi l'union souhaitée.

**LES SAADISTES**

2) Les saadistes exigent, de leur côté, que le Wafd renonce à la dissolution de la Chambre des Députés et aux nouvelles élections. Ils disent que les circonstances actuelles ne permettent pas l'organisation d'élections nouvelles à cette heure pleine d'imprévu. L'Egypte doit être prête à faire face à toute éventualité, en raison de sa position stratégique. Si le Wafd est sincère, qu'il participe à un Cabinet groupant tous les leaders, sans exiger la dissolution de la Chambre.

**LES LIBERAUX**

4) Les libéraux trouvent, de leur côté, que les conditions de Nahas pacha démolissent ce qu'il a gagné aux dernières élections. Ils avaient proposé une répartition des sièges. Mais le Wafd a refusé en exigeant que les élections soient libres pour tous les partis.

Chacun de ces partis impose des conditions. On nous sommes prêts à parler que cette union ne se fera pas, à moins que tous ne cèdent sur ces conditions.

**LES «QUATRE»**

Dans le «Mousawwar», M. le député Fikri Abaza écrit :

La question dépend des équités : Nahas pacha, Ahmed Maher pacha, Hussein Sirry pacha et Abdel Aziz Fahmy pacha.

Un seul des quatre pourrait tout faire, que ce soit Nahas pacha ou Ahmed Maher pacha. Lequel d'entre eux voudrait être plus généreux que les autres?

**LE WAFD**

La revue «Al-Chooqas», organe du Wafd, écrit :

Les journaux ont dit que le Président du Conseil conférerait avec les leaders des partis représentés au pouvoir pour préparer le remaniement ministériel attendu. Mais, à la dernière conférence, on a consulté les chefs des partis. Pourquoi les consulter à nouveau? Et pourquoi ne consulterait-on point le peuple?

**Le peuple et le pain**

La question du pain est en tête des préoccupations de l'heure. Le «Mousawwar» écrit :

Notre gouvernement n'a pas d'experts en matière d'approvisionnement. Les experts étrangers ont fort à faire chez eux. Il ne faut pas espérer s'assurer leur concours ici. Il ne nous reste plus qu'à essayer. Nous avons tenté et nous avons échoué l'année dernière. Espérons pouvoir profiter de cette expérience pour l'année nouvelle. Le ministère de l'Approvisionnement doit être consolidé et renforcé par nos personnalités capables. Il faut donner à ce ministère les pouvoirs les plus étendus et lui permettre de recourir ses attributions réparties entre trois ou quatre ministères, autrement nous aurons à déplorer l'anarchie qui régnera l'année dernière. Comme un art, l'approvisionnement est aussi fait de confiance. Lorsque le peuple a confiance dans son gouvernement, il exécutera ses ordres.

**La lutte contre la vie chère**

Dans le «Mokattam», on avait suggéré comme remède à la hausse des prix la suppression des tarifs et la réduction de la charge des impôts. Mais tout le monde n'est pas de cet avis et un avocat écrit au journal :

Un haut dignitaire occupant d'importantes fonctions nous a parlé des raisons pour lesquelles tant de personnes capables et distinguées étaient nées et élevées au second plan. Il nous dit que cela était dû à l'envie et à la jalousie des supérieurs.

Dans plusieurs administrations gouvernementales, il y a de jeunes gens qui ont reçu une culture soignée et qui sont en proie à l'enthousiasme des recherches. Ils étudient des projets et les présentent à leurs chefs.

Ces derniers sont souvent de ceux qui ne sont pas «spécialisés» dans ces questions. Ils ne voient pas d'un bon œil l'initiative de ces jeunes gens. Ils leur mettent aussitôt des bâtons dans les roues, réduisant la valeur de leur travail et négligeant leurs initiatives.

Notre interlocuteur, affligé d'un supérieur de ce genre surmonta la difficulté de la manière suivante : il soumettait ses projets à son supérieur en lui disant : «Voilà les projets dont vous avez eu l'idée et dont j'ai mis au point les détails».

En pareil cas le chef se souvient de ces projets. Dans la note qu'il rédigeait par la suite, il ne manquait jamais de présenter qu'il avait été le premier à songer à d'aussi importants projets.

**Querelles d'artistes**

C'est la revue «El-Masri El-Jadid» qui écrit :

M. Hussein Fawzi a envoyé une lettre recommandée à Mme Aziza Emir pour protester contre le fait que son nom n'ait pas été cité dans les affiches alors qu'il était le metteur en scène du film et alors que la citation de son nom est prévue dans le contrat.

M. Hussein Fawzi s'est rendu ensuite à un autre studio pour retirer les décorations qu'il avait préparées. Il finit par les trouver sur le toit du studio. Juché sur une échelle il s'occupait déjà de les enlever lorsqu'il vit le producteur branlant sur lui un revolver. M. Hussein Fawzi détailla à toutes jambes vers le caracol de Wally où l'enquête se poursuit.

LES SPORTS

CHEZ LES SCOLAIRES

**LES COUPES**

«BOURSE EGYPTIENNE» DE BASKET ET DE FOOTBALL DÉBUTENT BIENTOT

L'annonce de la reprise de la Coupe «Bourse Egyptienne» de Football, non disputée l'an dernier et du maintien de la Coupe «Bourse Egyptienne» de Basket-Ball avait provoqué un véritable enthousiasme chez nos sportifs.

De tous côtés, nous venaient des demandes de renseignements, de précisions, de dates, etc. Impatience de la jeunesse, avide de savoir quand elle pourrait rencontrer l'équipe adverse, sous l'égide de l'Union Sportive des Ecoles, que patronne la Bourse Egyptienne.

Il est bien, votre curiosité sera satisfaite, immédiatement. Jeunes athlètes scolaires, l'Assemblée Générale des établissements scolaires, tenue, samedi soir dans nos locaux, a décidé, entre autres, que la Coupe «Bourse Egyptienne» de Basket-Ball débuterait le mercredi, 21 janvier, et que la Football suivrait à 24 heures d'intervalle, soit jeudi 22 janvier.

Et, maintenant, préparez-vous pour les belles batailles qui vont réunir neuf écoles. Surtout n'oubliez pas que vous aurez l'honneur de défendre votre école et que vous devez vous rendre digne du choix de vos professeurs.

Si vous gagnez, tant mieux. La Coupe récompensera ainsi vos méritoires efforts. Mais, avant tout, ce qui importe pour vous, pour vos parents, pour vos professeurs, c'est que vous vous teniez bien sûr le terrain.

C'est à sa tenue que l'on reconnaît le véritable sportif. Et nous sommes sûrs que chacun de vous désire en être considéré un.

L'Assemblée de samedi dura deux heures et demie. Elle fut longue, mais il s'agissait de débayer le terrain, d'étudier les règlements des deux coupes, d'examiner plusieurs suggestions et demandes d'éclaircissements.

Le président de l'Union, notre rédacteur sportif, G. H. Catz, ouvrit la séance à 5 h. 15 en présence de 18 délégués de neuf établissements différents. Il fit le bilan de la saison écoulée, rappelant entre autres que la Coupe de Football n'ayant pu se disputer en 1940 par suite de circonstances prévalant alors, la «Bourse Egyptienne» offrit une nouvelle Coupe, pour le Basket-Ball, un tournoi de Basket-Ball relativement plus simple à mettre sur pied.

En fait, la compétition ne demanda pas moins de 90 matches... disputés à la satisfaction générale. Ceux-ci se termineront par le belles victoires en «B», du Collège Français et en «B», du Lycée Français.

L'athlétisme, lui, fut maristrament, organisé par le Progrès Egyptien sous l'égide impulsion de son rédacteur sportif, M. Guido Thévoz.

Et cette année, ajouta le Président, nous discuterons le Football, le Basket et l'Athlétisme!

On procéda alors aux élections du nouveau comité qui donneront le résultat suivant :

Président : G.H. Catz.  
Vice-Président : G. Thévoz.  
Secrétaires : E. Carai (Basket-Ball), E. Sabban (Football).  
Conseillers : Père Tambe, M. P. Poullet, M. Oupic, Frère Isidore, M. Nuziblan, M. Calavas, M. Manoil.

La première réunion de la commission de Basket-Ball a été fixée au mardi 15 courant, à 7 h. 15 p.m., et celle de Football au jeudi 15 courant, à 7 h. 15 p.m. également.

**ATHLETISME**

LA IV<sup>ème</sup> RÉUNION

Résultats techniques

**CENT DIX METRES HAIES**

1<sup>ère</sup> CATEGORIE

- M. Soliman 17" 4/10
- Zissis 19"
- Aly Ismail

**CENT DIX METRES HAIES**

2<sup>ème</sup> CATEGORIE

- Voutirikis 18" 6/10ème
- Abdel Kadi 19"
- M. Taha.

**DEUXIEME SERIE**

- S. Abdel Azim 18"
- S. Ali 18" 2/10
- A. Sahloul.

**TROISIEME SERIE**

- Hussein Aliam 17" 8/10
- Ahmed Osman.

**100 METRES IERE CATEGORIE**

- Valséki 11" 6/10
- Valséki 11" 6/10.
- Kyriozis.

**2<sup>ème</sup> SERIE**

- Jubeaud 11" 6/10.
- Isacs
- Abdel Basset.

**SAUT EN LONGUEUR**

2<sup>ème</sup> CATEGORIE

- Isacs 5 m. 71.
- Sednacou 5 m. 58.
- G. Gaadon 5 m. 52.

**SAUT EN LONGUEUR**

1<sup>ère</sup> CATEGORIE

- G. Thévoz 5 m. 80.
- Weiser 5 m. 77.
- Constantinidis 5 m. 72.

**LANCLEMENT DU POIDS**

- El Azab El Makarim 12 m. 1
- Guirguis 11 m. 51.
- Mohamed Kishk 11 m. 33

**800 METRES 2<sup>ème</sup> CATEGORIE**

1<sup>ère</sup> SERIE

- C. Wright 2'09"
- Mohamed Isma 2'10" 8/10
- Gouda Ahmed 2'15" 6/10

**2<sup>ème</sup> SERIE**

- Moh. Ali Assem 2'13" 6/10
- H. Allam 2'16" 2/10
- Kamel Yarnes

**200 METRES DEUXIEME CATEGORIE**

- Sponoudis 24" 9/10
- Sednacou
- Alam

**3<sup>ème</sup> SERIE**

- Gaeml Sobet 24" 5/10
- Gamil Gaadon

**4<sup>ème</sup> SERIE**

- Youssef 24" 7/10
- Marinos
- F. Khalil.

**4<sup>ème</sup> SERIE**

- De Brandois 25" 5/10
- Cobari
- Chohin

**5<sup>ème</sup> SERIE**

- Hassan Schman 25"
- Evolohiménos 25" 1/10
- Abdel Fawzi.

**500 METRES IERE CATEGORIE**

- Aly Yousef 4' 37" 8/10
- Risk Ibrahim 4' 39" 4/5
- Abousabah 4' 42" 1/5

**100 METRES IERE CATEGORIE**

- Bull 53" 4/10
- Valséki
- A. Farag.

**2<sup>ème</sup> SERIE**

- Valséki 52" 1/10
- Fahmi
- Kamal Hédayat.

**4X200 METRES RELAIS POUR SCOLAIRES**

- C.S. Famille 1'39" 5/10 (Kyriozis, De Brandois, Luband, A. Youb).
- Khoronfish 1'42" 2/10
- Abet

**RELAIS BALKANIQUES**

(Rashed G. Sebati, Gadaam, Loucheen).

- Sud-Africains.

**LANCLEMENT DU POIDS**

2<sup>ème</sup> CATEGORIE

- Abdel Kader Mohamed 11 m. 15.
- Edwards 11 m. 09.
- Abdel Kader, Mohamed 10 m. 11.

**BASKET-BALL.**

Match amical :

Barclays Bank bat Tribunal mixte : 28-18.

Chamionnat coramatif B :

N.A.A.F.I bat Imperial Chemical : 26-17.

Chamionnat féminin :

National S.C bat Ghiza S.C : 28-9 (0.0).

**Ce soir Farouk-Maccabi en Hanna Mitry**

Les deux leaders au classement général de la Coupe Hanna Mitry : la Maccabi et le Farouk disputeront ce soir un très intéressant match vale ble pour le second tour.

Rappelons qu'à l'aller, le Farouk avait battu la Maccabi de justesse 35-32.

Coup d'envoi : 7 heures 45 p.m. Terrain Farouk (ex-international).

**TENNIS**

Hawamdieh T.C. bat National Bank

Hier après-midi, le Hawamdieh Tennis Club recevait le National Bank S.C., et le résultat, en tennis, par 5 à 0.

**PING-PONG**

Hawamdieh T.C. bat National Bank

Toujours hier, après-midi, le Hawamdieh Tennis Club battait le National Bank en ping-pong.

Mais cette fois les «Bancquiers», sauvaient l'honneur au moins, s'inclinant par 1 victoire à 4.

**Les éliminatoires caiotes**

Le programme de ce soir :

Lundi 12 janvier à l'A.J.J. E :

6 heures 20 Maurice v. Paasy.

6 heures 40 Mansour v. Nuhar.

7 heures Victor v. Rouchdy.

7 heures 20 Jack v. Gamil.

7 heures 40 Kamal v. Nasr.

8 heures Fikry v. Bishlawy.

8 heures 20 Hégazi v. Albert.

8 heures 40 Amin v. Hadida.

9 heures Rensvitz v. Gennadry.

**DANS LA ZONE DU CANAL**

La sélection de la zone du Canal a fait son premier entraînement.

La Fédération locale a fait appel aux joueurs suivants en vue de préparer le V qui défendra les couleurs de la zone le 5 février prochain à Mansoura contre la sélection du Delta pour le Championnat d'Egypte interzones - Watkins, Parisisis, Mylonas et Tounias de Port-Fouad, Ah. Hussein, Awad Haggag, M. Lohia, Hamid Rawab et Mohamed Yousef du Farouk, Taz El Dine Zahar, Belhouel, et Aham Haggag du Nady et Fathi Allam et Moh. Ismail du National.

La première séance d'entraînement a été en lieu vendredi sous la direction de Monstafa Sayed Aly.

**LES "TUBES DE RADIO"**

qu'il était jusqu'ici impossible de se procurer VIENNENT D'ARRIVER

S'adaptent à tous les appareils de radio américains

En vente chez

**SALEH NASSIM**

19, rue Fouad Ier  
Téléphone 44290 - Le Caire

**EXACTE à ses RENDEZ-VOUS**

**GRÂCE A TAVANNES**

Les wafdistes disent que des élections nouvelles et libres assureraient à leur parti une majorité qui lui permettrait d'assumer seul le pouvoir. Mais le Wafd est prêt, dans ce cas, à constituer un Cabinet de coalition groupant des représen-

**DISTILLERIE BOLANACHI**

Fondée en 1884

**RHUM-BRANDY - VERMOUTH**

**ZIBIB ET SPIRITUEUX**

Seuls agents distributeurs pour l'Egypte

**SENDER, SANDERCOCK & Co.**

**où aller ce soir?**

CINEMAS

PREMIERES VISIONS

ROYAL (Rue Ibrahim pacha, Tel. 45875-59100). 3 h. 30, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «The vagabond roi by night», avec Guya Sidney, Humphrey Bogart et Joan Leslie.

DIANA (Rue Elif bey, Tel. 59636-5081). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «Ezra's sweets», avec Charles Boyer et Margate Sulavan.

METRO (Soliman pacha, Tel. 59918). 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «The Mortal Storm», avec Margate Sulavan, James Stewart et Robert Young (2ème semaine).

METROPOLE (Rue Fouad Ier, près de Cureur, Tel. 68391). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «New...lines», avec Luna Massey, Alan Curtis et Albert Basserman.

MILAMI (Rue Soliman pacha, Tel. 50424). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «Spartacus», avec Robert Young et Maureen O'Hara - «Eric and Esra», avec Robert Cumming et Ruth Hussey.

STUDIO MISH (Rue Emad el Dine, Tel. 69650). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «Tom, Dick and Harry», avec Ginge Rogers, et Jess Murray, Ann Marshall et George Macdonald (2ème semaine).

REPRISES

KURSAAL (Emad el Dine, Tel. 40204). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «Spartacus», avec Robert Young et Maureen O'Hara - «Eric and Esra», avec Robert Cumming et Ruth Hussey.

LUX (Rue Emad el Dine, Tel. 46497). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «The Lady from Cheyenne», avec Loretta Young - «Swing, Swing, Swing», avec Ken Murray et Marilyn Kane.

ROXY (Héliopolis, Tel. 60085). 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 - «The Drive by Night», avec Ann Sheridan, George Raft et Humphrey Bogart.

CASINOS MUSIC-HALLS CABARETS

KIT-KAT (Embahen Zamalek, Tel. 58265) - A partir de 8 heures - Diner et attractions.

METROPOLITAN DUG-OUI (Rue Cattail pacha Kasr el Nil) - Attractions.

CASINO OPERA (Midan Ibrahim pacha, Tel. 49356) - Sketches d'actualité.

MOGADOR (Rue Gazi) - Dancing Music-Hall Attractions.

DOLLIS (Rue Malika Farida), Tel. 40116 - Restaurant Cabaret Dancing.

RESTAURANT

KURSAAL (Rue Elif bey, Tel. 43816) - Diner-dansant.



LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE Séance du 12 janvier 1942

FONDS D'ETAT

Table listing various state funds and their values, including 'Dette Unifiée 4 o/o' and 'Dette Privée 3 1/2 o/o'.

BANQUES ET SOCIÉTÉS DE CREDIT

Table listing banks and credit societies such as 'Banques d'Athènes', 'Banque Misr', and 'Crédit Foncier Egyptien'.

SOCIÉTÉS DES EAUX

Table listing water companies like 'Soc. An. des Eaux du Caire'.

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table listing transport and canal companies such as 'Sté. An. des Tram. d'Alex.' and 'Soc. An. des Eaux du Caire'.

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Table listing hotel companies like 'Eg. Hotels Ltd.' and 'Union Foncière d'Egypte'.

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Table listing real estate companies such as 'Aboutir Company Ltd.' and 'Anglo-Belgian Cy. of Egypt'.

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Table listing real estate companies like 'Cairo Elect. Rail. and H.O. Cy.' and 'Egypt. Delta Land and Investment Cy.'.

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET DIVERSES

Table listing various industrial and other companies including 'Alexandria Pressing Cy.' and 'Ass. Cotton Ginners of Eg. Ltd.'.

(\*) L'astérisque indique que plusieurs opérations ont été successivement traitées au même prix.

CHRONIQUE HIPPIQUE

Facile victoire de Noweran dans l'Empain de Noweran

Bien que la coupe d'or du baron Empain fut la course la mieux dotée de la saison caire, elle n'attira que quatre partants, Noweran ayant fait le vide autour de lui.

La journée commença par le succès de Sayad el Leil qui confit à Manfredi, consentit à s'employer et gagna de peu mais nettement devant Tomahawk qui finissait en trombe et Gamila de laquelle on s'attendait à mieux.

Puis Faza qui faisait sa rentrée remporta facilement le Zamalek Stakes se détachant au bon moment pour battre très facilement Ibn Waleed et Badr el Din.

Southwind gagna le Yorkshire Handicap. Il était le seul countrybred dans une course de pur-sang. Pamperette partit en tête devant Southwind, Bramafan, Love Star, La Bétiée, avec la Frillière fermant la marche.

Abul Samah bien soutenu par Abdou Moustapha battit un bon lot dans le Hurricane Handicap. Le train fut assuré par Handar qui suivait Abu Khamis, Abul Samah, Asmat avec Tamran dernier.

Abul Samah bien soutenu par Abdou Moustapha battit un bon lot dans le Hurricane Handicap. Le train fut assuré par Handar qui suivait Abu Khamis, Abul Samah, Asmat avec Tamran dernier.

Sabek remporta son quatrième succès cette saison dans l'Eshban Handicap. C'est certainement un cheval utile. Yusri assura le train devant Ajax, Sabek, Azam et Rassam, la marche étant fermée par Nahr el Amazon et Rustan.

Les cotons à l'étranger

Le 10 janvier 1942.

Table showing cotton prices from New Orleans and New York.

Table showing cotton prices from Bombay.

Fermé

Communiqué par Costi Cozicka 29, rue Malika Farida, Le Caire

AU CAIRE

Cours du Change au Caire du 12 janvier 1942

Cours pratiqués à 11 h. a.m.

Achats Venues

Table showing exchange rates for Sterling, Swiss Francs, and Dollars.

Métaux précieux

Le 12 janvier 1942.

Table showing prices for Gold and Silver.

Or lingot:

Table showing prices for Gold bars and coins.

Gouvern. le dirhem:

Table showing prices for Government gold and silver.

Cours locaux communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co.

Société Anonyme Egyptienne VENTES ET ACHATS

OR - ARGENT - PLATINE

Siège Social et Usines

Khan Abu Takla (Sagha)

Bureaux de Vente

43, rue Maleka Farida

et Okelle Gharika (Sagha)

Téléphones: 40385-6774

1ère COURSE

Table listing the 1st race results including THE ROD EL FARAG STAKES and participants like Sayad el Leil and Tomahawk.

2ème COURSE

Table listing the 2nd race results including THE ZAMALEK STAKES and participants like Faza and Ibn el Waleed.

3ème COURSE

Table listing the 3rd race results including THE YORKSHIRE HANDICAP and participants like Southwind and Bramafan.

4ème COURSE

Table listing the 4th race results including THE BARON EMPAIN GOLD CUP and participants like Noweran and Sahlane.

5ème COURSE

Table listing the 5th race results including THE HURRICANE HANDICAP and participants like Abul Samah and Handar.

6ème COURSE

Table listing the 6th race results including THE EBHSHAN HANDICAP and participants like Sabek and Yusri.

7ème COURSE

Table listing the 7th race results including THE CHODADA STAKES and participants like Simsim and Wahga.

Les ouvriers aéronautiques allemands dopés

Stockholm, 12. (A.F.P.). - Suivant le poste secret allemand, «Gustav Siegfried», le gouvernement allemand a demandé aux usines Junkers de quadrupler la production.

EN MEDITERRANEE Un transport de troupes de l'Axe coulé

Londres, 11 (REUTER). - Un communiqué de l'Amirauté déclare que le commandement en chef de la Méditerranée rapporte que des sous-marins sous son commandement ont torpillé un grand transport en route vers la Sicile.

GRACE A UN ACCORD ARGENTINO-CHILIEN

Le détroit de Magellan sera fortifié. Montevideo, 11 (A.F.P.). - Le Chancelier du Chili, M. Rossetti, a déclaré à la presse qu'il a établi à Buenos-Ayres un accord bilatéral pour la fortification du Détroit de Magellan.

M. Roosevelt confère avec M. Litvinof

Washington, 12 (A.F.P.). - Le président Roosevelt a conféré avec M. Litvinof, ambassadeur de l'U.R.S.S.

Massacre général

Vers la fin du mois de juin et au début de juillet, les Allemands ont exécuté les bandes de Pavellitch, les «ouglas» croates, les «Serbes» et les «Bulgares».

NATIONAL BANK OF EGYPT

SITUATION AU 30 NOVEMBRE 1941 publiée en conformité de l'Article 8 des Statuts

Service de Banque

Table showing the financial situation of the National Bank of Egypt as of November 30, 1941, including assets and liabilities.

Service d'Emission de Billets de Banque

Table showing the issuance of banknotes by the National Bank of Egypt, including Treasury bills and other securities.

UN PEUPLE LUTTE POUR SA VIE La YUGOSLAVIE contre l'oppression

A aucun moment, depuis la date à laquelle elle a été attaquée par l'Allemagne, la Yougoslavie, n'a cessé la lutte. Avides de liberté et avides de vengeance, les Slaves du sud, une fois de plus, reprennent les armes, et tandis que les hordes nazies occupaient les principales villes et les voies de communication, ils organisèrent la résistance.

Premières insurrections

Les premières grandes insurrections commencèrent au Monténégro, après la proclamation de l'Etat fantôme par l'Assemblée nationale tenue à Cetigne le 29 juin 1941.

Succès des patriotes et réaction de l'Axe

Les luttes les plus acharnées ont eu lieu aux mois d'octobre et de novembre et se prolongent jusqu'aujourd'hui. Après les éclatants succès des patriotes qui reprirent les villes d'Ulitz, Pojeza, Ivanjica, Bano-Bachs, Arilje, Krovantzi, Gornjiljanovatsi, Tschabotz et Rudnik, Valjevo, Chabatz, Mionoz et autres, les Allemands furent obligés d'amener trois nouvelles divisions qui commencèrent en décembre une attaque générale.

La suprématie numérique de l'ennemi, surtout en matériel de guerre, contraignit les Serbes à se replier vers les montagnes, abandonnant les villes et les voies de communication principales. Au cours de ces luttes un grand nombre de villes furent complètement détruites et les habitants tués par les Allemands, par mesure de représailles. Plusieurs villages de Serbie occidentale sont en ruines; plus de 100.000 hommes, femmes et enfants ont été impitoyablement tués; des dizaines de milliers d'autres sont condamnés à mourir de faim et de froid dans des camps de concentration d'Allemagne.

Mais la révolte ne fut pas étouffée, les insurgés s'étant retirés dans les hautes montagnes. D'après les dernières nouvelles, un gouvernement patriote a été réconstitué dans les massifs montagneux du Monténégro.

Massacre général

Vers la fin du mois de juin et au début de juillet, les Allemands ont exécuté les bandes de Pavellitch, les «ouglas» croates, les «Serbes» et les «Bulgares».

NATIONAL BANK OF EGYPT

SITUATION AU 30 NOVEMBRE 1941 publiée en conformité de l'Article 8 des Statuts

Service de Banque

Table showing the financial situation of the National Bank of Egypt as of November 30, 1941, including assets and liabilities.

Service d'Emission de Billets de Banque

Table showing the issuance of banknotes by the National Bank of Egypt, including Treasury bills and other securities.

PETITES ANNONCES TARIF

DEMANDES D'EMPLOI P.T. 30 AUTRES RUBRIQUES, P.T. 75

Pour 3 insertions consécutives de 4 lignes chaque. Pour chaque ligne supplémentaire: P.T. 10

CORRESPONDANT - P.T. 100

ON DEMANDE aide-comptable

ON DEMANDE jeune homme

ON DEMANDE caissier

ON DEMANDE institutrice

ON DEMANDE gouvernante

ON DEMANDE pour 2 garçons

ON DEMANDE pour grande

ON DEMANDE maison

ON DEMANDE langue alle-

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE voiture de

ON DEMANDE pneus en

ON DEMANDE amplificateur

ON DEMANDE micropho-

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

ON DEMANDE pour louer

Advertisement for 'Sporting Blood' featuring a photo of a man and woman, and text promoting the product and its benefits.

Advertisement for 'La Grippe' (The Flu) featuring a photo of a person and text promoting Vicks VapoRus.



# LES JAPONAIS PRENNENT PIED AUX INDES NÉERLANDAISES

## "Le plus rude combat"...

### Les Hollandais sont fin prêts à repousser l'assaillant

Les troupes japonaises qui tentent actuellement de prendre pied dans les Indes Néerlandaises ont à leur livrer le plus rude combat peut-être de toute leur histoire. Les autorités hollandaises ont constitué une armée de 100.000 hommes admirablement équipés, une force aérienne et une marine qui comprennent principalement des sous-marins, des destroyers, des vedettes lance-torpilles, ainsi que quelques croiseurs. Leurs préparatifs ont été poussés au maximum depuis la chute de la France.

Sous l'égide de M. Hubertus Van Mook, gouverneur-général adjoint de Java, surnommé le lord Beaverbrook hollandais, toutes les usines du territoire ont été consacrées à la production de munitions. Prévoyant le cours des événements, le gouvernement hol-

landais avait maintenu aux Indes Néerlandaises des qualités ont rendu de très précieux services.

Le Jonkheer Van Starckenborgh Stachouwer, gouverneur général, âgé de 52 ans, est le plus jeune titulaire qui ait jamais été assigné à ce poste. Il a assuré la collaboration la plus étroite avec l'Australie.

Le commandant en chef de l'armée des Indes néerlandaises est le général Hein ter Poorten, qui a élaboré un plan minutieux de dévastation systématique de tous les terrains que ses forces pourraient éventuellement amener à céder à l'ennemi.

### Le plus grand incendie de tous les temps

Tarakan, où les Japonais ont débarqué, est par des dimensions l'un des champs pétrolifères les plus riches du monde. Le général ter Poorten a dernièrement déclaré: « Les puits de pétrole seront détruits de telle sorte que Rotterdam apparaîtra comme un Eden en comparaison. Nous allumerons le plus grand in-

### Un cuirassé japonais incendié par les avions américains

Une nouvelle et violente attaque nipponne a été repoussée avec succès dans l'île de LUZON

New-York, 11. — Un communiqué exposant la situation jusqu'à 18 heures G.M.T. dimanche, déclare: « Dans la zone des Philippines, les troupes japonaises, puissamment renforcées, ont attaqué avec une extrême violence le flanc droit de la ligne du général MacArthur au nord-ouest de Manille. L'attaque fut repoussée avec de grosses pertes. Les pertes subies par les défenseurs ont été relativement peu élevées.

L'aviation ennemie a recommencé à bombarder les fortifications et les positions défensives de la baie de Manille, mais l'attaque fut relativement légère et ne causa pas de dégâts sérieux.

« Les bombardiers américains ont de nouveau attaqué les concentrations navales japonaises au large de Davao (île de Mindanao). Un coup direct atteignit un cuirassé japonais, à bord duquel un incendie éclata. Tous les avions américains regagnèrent leur base indienne. »

(REUTERS).

### Les Britanniques se défendent admirablement en Malaisie

Singapour, 12. — Bien que Kuala Lumpur, capitale de la province de Selangor, en Malaisie, soit encore entre les mains des Britanniques, la situation dans le nord de la ville est très tendue, tandis que les forces britanniques se regroupent et se consolident après le repli de vendredi vers le sud.

Il n'y a pas eu de contact actif avec les forces de terre japonaises qui avaient débarqué dans les zones côtières l'est de la péninsule. Les Britanniques se retirent de Kuantan, le 5 janvier.

Les bombardiers japonais, qui tentent de disloquer les communications britanniques, ont eu un certain succès au cours d'un raid sur Telok Anson, territoire malais. Il ont également bombardé le port de Muar, dans le détroit de Malacca.

### Une attaque surprise ennemie

Le correspondant spécial de Reuters sur le front de Selangor écrit de son côté: « L'avance japonaise le long de la route principale nord-sud s'est accélérée depuis l'attaque surprise d'il y a trois jours. Trente tanks d'environ douze tonnes, armés d'un canon et d'un équipement de quatre hommes, ont pénétré subitement à travers l'infanterie japonaise. Les troupes britanniques et impériales, privées de sommeil et terriblement fatiguées, se défendent admirablement et le bombardement sérieux incessant est une dure épreuve pour leurs nerfs.

### L'activité des Commandos

Quelques-uns des audacieux incursions des commandos impériaux ont été couronnées du plus grand succès. Un groupe australien a abattu un général de brigade nippon et fait sauter des ponts stratégiques sans subir eux-mêmes de pertes.

## LA GUERRE EN LIBYE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Le communiqué de guerre d'aujourd'hui déclare: « La pression sur l'ennemi en retraite dans la région d'Agheila a été maintenue hier, en dépit de mauvaises conditions atmosphériques continues. Nos forces aériennes, en particulier, ont exécuté des attaques très efficaces contre les colonnes d'approvisionnement et les transports motorisés de l'ennemi.

Dans la région de Halfaya, où la réduction de la garnison ennemie isolée se poursuit méthodiquement, une centaine de prisonniers allemands et italiens furent pris hier.

Le communiqué de la R.A.F. dit: « Malgré les orages de sable persistants qui ont entravé les opérations de Libye, des concentrations de transports motorisés ennemis à l'ouest d'Agheila ont été bombardées efficacement hier. Nos avions ont également attaqué un réservoir de pétrole dans la même zone et ont allumé un grand incendie.

Des chasseurs ont rencontré un seul Messerschmitt près de Jedabya et l'ont abattu. Des bombardiers de la R.A.F. et de la France ont coulé leurs radeaux contre les positions ennemies à Halfaya au cours de la journée d'hier et celle du 10 janvier.

Des avions ennemis ont survolé la région de Halfaya et ont jeté des bombes sur les dépôts de vivres et les réservoirs de carburant provoquant des incendies ainsi qu'une série d'explosions.

Des avions ennemis ont survolé la région de Halfaya et ont jeté des bombes sur les dépôts de vivres et les réservoirs de carburant provoquant des incendies ainsi qu'une série d'explosions.

Le communiqué de la R.A.F. dit: « Malgré les orages de sable persistants qui ont entravé les opérations de Libye, des concentrations de transports motorisés ennemis à l'ouest d'Agheila ont été bombardées efficacement hier. Nos avions ont également attaqué un réservoir de pétrole dans la même zone et ont allumé un grand incendie.

Des chasseurs ont rencontré un seul Messerschmitt près de Jedabya et l'ont abattu. Des bombardiers de la R.A.F. et de la France ont coulé leurs radeaux contre les positions ennemies à Halfaya au cours de la journée d'hier et celle du 10 janvier.

Des avions ennemis ont survolé la région de Halfaya et ont jeté des bombes sur les dépôts de vivres et les réservoirs de carburant provoquant des incendies ainsi qu'une série d'explosions.

Le communiqué de la R.A.F. dit: « Malgré les orages de sable persistants qui ont entravé les opérations de Libye, des concentrations de transports motorisés ennemis à l'ouest d'Agheila ont été bombardées efficacement hier. Nos avions ont également attaqué un réservoir de pétrole dans la même zone et ont allumé un grand incendie.

Des chasseurs ont rencontré un seul Messerschmitt près de Jedabya et l'ont abattu. Des bombardiers de la R.A.F. et de la France ont coulé leurs radeaux contre les positions ennemies à Halfaya au cours de la journée d'hier et celle du 10 janvier.

Des avions ennemis ont survolé la région de Halfaya et ont jeté des bombes sur les dépôts de vivres et les réservoirs de carburant provoquant des incendies ainsi qu'une série d'explosions.

Le communiqué de la R.A.F. dit: « Malgré les orages de sable persistants qui ont entravé les opérations de Libye, des concentrations de transports motorisés ennemis à l'ouest d'Agheila ont été bombardées efficacement hier. Nos avions ont également attaqué un réservoir de pétrole dans la même zone et ont allumé un grand incendie.

Des chasseurs ont rencontré un seul Messerschmitt près de Jedabya et l'ont abattu. Des bombardiers de la R.A.F. et de la France ont coulé leurs radeaux contre les positions ennemies à Halfaya au cours de la journée d'hier et celle du 10 janvier.

Des avions ennemis ont survolé la région de Halfaya et ont jeté des bombes sur les dépôts de vivres et les réservoirs de carburant provoquant des incendies ainsi qu'une série d'explosions.

### Les Japonais dans une situation désespérée

L'importance stratégique de Changsha En gris la zone occupée par les Japonais.

- 1.—Route empruntée par les troupes et les munitions des Chinois;
- 2.—Route venant de la route de Birmanie;
- 3.—Route utilisée pour le transport du pétrole et des vivres;
- 4.—Routes chinoises menant vers le front.

Tchoung-King, 11 (A.F.I.). — Les Japonais combattent désespérément pour briser l'encerclement chinois au nord-est de Chang-Sha. Un autre encerclement menaçait les Nippons dans la même région. Au nord du Yangtsé, les Chinois attaquent au sud de Han-Yang, près de Hankou. Au sud d'Anhui, les Chinois repoussèrent jeudi et vendredi des attaques ennemies. Wu-yan les Japonais ont dû battre en retraite sur 15 kilomètres.

La bataille de Tchangsha, au cours de laquelle les troupes chinoises infligèrent une lourde défaite aux forces japonaises est importante à plus d'un point de vue.



La raison stratégique de l'occupation par l'armée japonaise de la ville de Chang-Sha est de s'assurer une gare de jonction qui est un chef de la ligne de chemin-de-fer Hankow-Canton, laquelle est reliée à la ligne Peiping-Hankow. En possession de Chang-Sha, les Japonais pouvaient ainsi s'assurer la route terrestre pour le transport des troupes et du ravitaillement à Canton. En outre, l'occupation de Chang-Sha et de la ligne de chemin-de-fer Hankow-Canton, permettrait aux Japonais de faire une attaque de flanc contre les troupes du gouvernement de Tchoung-King dans le sud de la Chine centrale.

On apprend d'autre part qu'une mission militaire chinoise partira prochainement pour Washington, en vue de conférences militaires inter-alliées.

### Conférence interalliée

On apprend d'autre part qu'une mission militaire chinoise partira prochainement pour Washington, en vue de conférences militaires inter-alliées.

### DEUIL

Nous apprenons avec regret le décès de M. Ardach Gazigian, inspecteur à la Shell Co., survenu ce matin. Le défunt était attaché à cette Société depuis 1916.

Les funérailles auront lieu demain, 13 janvier, à 10 h. a.m. Le convoi partira de l'Eglise arménienne-orthodoxe, avenue Malaka Nazi.

## Changsha

### Ils sont menacés par plusieurs encerclements.

### Une attaque surprise ennemie

### L'activité des Commandos

### Conférence interalliée

### DEUIL

### Le stylo idéal: EVERSHARP

Le stylo idéal: EVERSHARP. Les stylos EVERSHARP, aux nouvelles formes élégantes, est une petite merveille de la technique moderne. La précision avec laquelle l'encre s'écoule de son réservoir, dans la plume, est parfaite. De plus, son fonctionnement est très régulier quelles que soient les conditions atmosphériques.

Le porte-mines EVERSHARP vous amènera par son ébouant magiques. Il peut contenir une provision de mines pour plus de six mois!

Vous écrivez mieux en utilisant les mines carrées EVERSHARP

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

## SOUS-PRESSE

### Chez le Premier ministre

Ce matin, S.E. Hussein Sirry pacha a reçu S.E. Ahmed Hassanain pacha, chef du Cabinet Royal. Il a également reçu S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre.

### Deux rescrits royaux

S.M. le Roi a daigné signer ce matin les deux rescrits relatifs aux projets de loi sur la nouvelle limitation de l'acreage cotonnier et l'obligation de cultiver en céréales toutes les terres en friche.

Les deux projets seront soumis à la Chambre au cours de la séance de ce soir.

### Vers la tarification générale

S.E. le ministre du Commerce et de l'Industrie a observé une hausse sensible et injustifiée dans tous les prix depuis l'entrée en guerre du Japon.

Dans une déclaration faite aux représentants de la presse, le ministre a déclaré qu'il a été décidé d'appliquer un système fixant le prix de toutes les marchandises sans exception.

### COMME EN AMERIQUE

Les automobilistes offriront des cadeaux aux agents du trafic... à l'occasion du 1er jour de l'Hégire

Tout le monde a vu au cinéma des films d'actualité montrant les agents du trafic américain recevant d'automobilistes satisfaits de nombreux cadeaux à l'occasion du Christmas. Les agents plaçaient les colis sous l'étrépage en bois et continuaient à diriger le trafic. Cela d'ailleurs, ne les empêchait pas d'être sévères.

Nous apprenons aujourd'hui que le président du Conseil a approuvé la suggestion présentée par un certain nombre de jeunes gens tendant à faire de même en Egypte, à l'occasion du 1er jour de l'Hégire.

Les agents du trafic recevront des automobilistes des cigarettes, du chocolat, des mouchoirs, des fruits, et de nombreux autres objets en signe de reconnaissance pour les services rendus.

Cela ne veut pas dire que les agents s'abstiendront de dresser des procès-verbaux...

### Les Britanniques se défendent admirablement en Malaisie

### Une attaque surprise ennemie

### L'activité des Commandos

### Conférence interalliée

### DEUIL

### Le stylo idéal: EVERSHARP

Vous écrivez mieux en utilisant les mines carrées EVERSHARP

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

En vente dans toutes les bonnes papeteries et les grands magasins de nouveautés

## A partir d'AUJOURD'HUI

CINÉMA

# Royal

Sh. IBRAHIM PACHA  
Cairo  
Tél. 45675 & 59195

MALHEUR A CELUI QUI OSE LA TOUCHER!

## THE WAGONS ROLL AT NIGHT

avec HUMPHREY BOGART, JOAN LESLIE, EDDIE ALBERT, SYLVIA SIDNEY

La passion éclate, la violence se déchaine...

... lorsqu'un homme veut obliger deux femmes à vivre comme il l'entend!

International MOVIETONE NEWS arrivé par avion

Chaque jour trois séances: 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30 p.m. Vendredi & Dimanche mat. à 10 h. 30 a.m. à prix red.

WAR PICTORIAL NEWS

Le nouveau bombardier Hurricane — A l'assaut de Benghazi

## A partir d'AUJOURD'HUI!

CINÉMA

# DIANA

Tels. 47067-68-69

DEUX ARTISTES SUPREMES...

Charles BOYER et Margaret SULLAVAN

## BACK STREET

International MOVIETONE NEWS arrivé par avion

...ensemble pour la première fois, dans un grand roman d'amour digne de leur talent!

Chaque jour trois représentations à 3 h. 15, 6 h. 30 & 9 h. 30 p.m. Vendredi & Dimanche matinée à 10 h. 30 a.m. à prix réduits

WAR PICTORIAL NEWS

Le nouveau bombardier Hurricane — A l'assaut de Benghazi